

SÉNAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAAT**

SESSION DE 1952-1953.

ZITTING 1952-1953.

Budget du Ministère de l'Agriculture
pour l'exercice 1953.Begroting van het Ministerie van Landbouw
voor het dienstjaar 1953.

PROJET DE LOI.

WETSONTWERP.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,*A tous, présents et à venir, SALUT.**Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.*

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en van onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

ARTICLE PREMIER.

EERSTE ARTIKEL.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1953 afférentes au budget du Ministère de l'Agriculture et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 707.403.000 francs.

Voor de aan het dienstjaar 1953 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Landbouw, zijn kredieten geopend die de som van 707.403.000 frank belopen.

ART. 2.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 232 de la loi d'organisation judiciaire, les magistrats faisant partie de commissions, comités, jurys, etc., ainsi que du corps enseignant d'écoles, peuvent toucher des jetons de présence et des indemnités au même titre que les personnes étrangères à l'Ordre judiciaire.

Bij afwijking van artikel 232 der wet betreffende de rechterlijke inrichting mogen de magistraten die deel uitmaken van commissies, comité's, jury's, enz., alsmede van het onderwijzend personeel van scholen, presentiegeld en vergoedingen ontvangen op dezelfde gronden als de personen die niet tot de Rechterlijke Macht behoren.

ART. 3.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 2.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département. Ces avances peuvent supporter des dépenses d'un montant maximum de 10.000 francs.

ART. 4.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du 29 octobre 1846 organique de la Cour des Comptes, le comptable, chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social, peut recevoir des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 500.000 francs dont il sera justifié ultérieurement.

ART. 5.

Autorisation est accordée au Ministre de l'Agriculture de mettre à la disposition de la Masse d'habillement des Eaux et Forêts, en vue de couvrir les besoins de trésorerie de cet organisme, la quote-part du crédit prévu à l'article 7-4, afférente aux indemnités pour port de l'uniforme.

Donné à Bruxelles, le 24 octobre 1952.

ART. 3.

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 October 1846, op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 2.000.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement. Die voorschotten mogen uitgaven dragen, die ten hoogste 10.000 frank belopen.

ART. 4.

Gezien het spoedeisend karakter van de te voorzien uitgaven, en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 October 1846, op de inrichting van het Rekenhof, mag de rekenplichtige belast met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 500.000 frank ontvangen, die later zullen verantwoord worden.

ART. 5.

De Minister van Landbouw wordt er toe gemachtigd het deel van het onder artikel 7-4 uitgetrokken krediet, bestemd voor de vergoedingen wegens het dragen van de uniform, ter beschikking te stellen van het Kledingsfonds van Waters en Bossen, ten einde dit organisme de nodige fondsen te verschaffen.

Gegeven te Brussel, 24 October 1952.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture,

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw,

Ch. HÉGER.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

A.-E. JANSSEN.

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1953.**

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.**

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. — DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	TITRE I.		
	DÉPENSES ORDINAIRES.		
	CHAPITRE I.		
	DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.		
	§ 1. — Rémunérations et indemnités.		
1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		850
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :		
	1. Administration centrale	45.472	
	2. Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire	28.818	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	61.574	
	4. Administration des Eaux et Forêts	64.375	
	5. Administration des Services économiques	1.900	
			202.139
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :		
	1. Administration centrale	252	
	2. Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire	—	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	—	
	4. Administration des Eaux et Forêts	207	
	5. Administration des Services économiques	—	
			459

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aan- gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
		TITEL I.	
		GEWONE UITGAVEN.	
		HOOFDSTUK I.	
		UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.	
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
850	629	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister .	2
		Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
40.744		1. Hoofdbestuur.	
26.430		2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
56.461		3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
55.803		4. Bestuur van Waters en Bossen.	
2.396		5. Bestuur der Economische Diensten.	
181.834	182.956		
		Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
250		1. Hoofdbestuur.	
—		2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
50		3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
276		4. Bestuur van Waters en Bossen.	
—		5. Bestuur der Economische Diensten	
576	619		

BUDGET DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1953.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. — DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :		
	1. Administration centrale	70	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	—	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	2.753	
	4. Administration des Eaux et Forêts	820	
	5. Administration des Services économiques	—	
			3.643
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris le personnel de bureau des attachés agricoles). — Provisions aux avoués :		
	1. Administration centrale	85	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	—	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	289	
	4. Administration des Eaux et Forêts	112	
	5. Administration des Services économiques	390	
			876
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour et autres rétributions de même nature des personnes étrangères aux administrations). — Indemnités de poste des attachés agricoles :		
	1. Administration centrale	614	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	1.973	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	2.656	
	4. Administration des Eaux et Forêts	4.345	
	5. Administration des Services économiques	2.913	
			12.501
8	Allocations et dépenses de service social.		700
	TOTAL POUR LE § 1		221.593

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1951 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
62		Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :	5
—		1. Hoofdbestuur.	
1.707		2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
1.225		3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
—		4. Bestuur van Waters en Bossen.	
		5. Bestuur der Economische Diensten.	
2.994	2.570		
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (het personeel van de landbouw-attachés's inbegrepen). — Voorschotten aan pleitbezorgers :	6
90		1. Hoofdbestuur.	
—		2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
297		3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
112		4. Bestuur van Waters en Bossen.	
715		5. Bestuur der Economische Diensten.	
1.214	606		
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten en andere vergoedingen van dezelfde aard van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen). — Postvergoedingen der landbouwattachés's :	7
785		1. Hoofdbestuur.	
2.561		2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
3.169		3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
5.092		4. Bestuur van Waters en Bossen.	
3.015		5. Bestuur der Economische Diensten.	
14.622	9.959		
1.000	827	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	8
203.515	198.591	TOTAAL VOOR § 1.	

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1953.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation :		
	1. Administration centrale	980	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	1.701	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	2.184	
	4. Administration des Eaux et Forêts	535	
	5. Administration des Services économiques	410	
			5.810
10	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O.C.F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Affiliations d'intérêt administratif. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes. — Matériel de consommation : produits chimiques, verrerie, animaux de laboratoire et divers :		
	1. Administration centrale	2.400	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	2.721	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	12.569	
	4. Administration des Eaux et Forêts	1.298	
	5. Administration des Services économiques	447	
			19.435
11	Publications effectuées par le Département (y compris les fournitures et prestations livrées à l'intervention de l'O.C.F., les frais de reproductions photographiques et les droits d'auteurs)		2.803
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles	3.501	
	2. Fournitures de bureau	3.279	
	3. Machines de bureau	557	
	4. Mobilier	997	
			8.334

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aangevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
		§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
		Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, retributies en andere verbruiksuitgaven :	9
950		1. Hoofdbestuur.	
1.876		2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
2.475		3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
522		4. Bestuur van Waters en Bossen.	
422		5. Bestuur der Economische Diensten.	
6.245	4.375		
		Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbehoeften andere dan deze bemiddeld door het C.B.B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Aansluitingen van administratief belang. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen. — Verbruiksmaterieel : scheikundige producten, glaswaren, proefdieren en allerlei :	10
2.285		1. Hoofdbestuur.	
2.679		2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
12.889		3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
1.282		4. Bestuur van Waters en Bossen.	
457		5. Bestuur der Economische Diensten.	
19.592	16.661		
		Door het Departement uitgegeven publicaties (met inbegrip van de leveringen en prestaties gedaan door tussenkomst van het C.B.B., van de kosten van fotografisch afdrukken en van auteursrechten).	11
2.256	1.679		
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
2.441		1. Brandstoffen	
3.177		2. Bureelbehoeften.	
839		3. Bureelmachines	
1.380		4. Meubilair.	
7.837	5.021		

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1953.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat, mis à la disposition :		
	1. du Ministre et du Cabinet	225	
	2. de l'Administration centrale	370	
	3. de l'Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	200	
	4. de l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	1.585	
	5. de l'Administration des Eaux et Forêts	40	
	6. de l'Administration des Services économiques	—	
			2.420
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Administration centrale	1.634	
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	7.306	
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	8.306	
	4. Administration des Eaux et Forêts	2.290	
	5. Administration des Services économiques	1.493	
			21.029
15	Dépenses de formation professionnelle.	52	52
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département	400	400
17	Dépenses diverses d'administration		100
18	Travaux et fournitures de premier équipement :		
	1. Services permanents	12.095	
	2. Services temporaires	—	
			12.095

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aan- gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
300		Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld van :	13
318		1. de Minister en het Kabinet.	
90		2. het Hoofdbestuur.	
480		3. het Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst	
220		4. het Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
—		5. het Bestuur van Waters en Bossen.	
—		6. het Bestuur der Economische Diensten.	
1.408	1.396		
1.770		Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
8.136		1. Hoofdbestuur.	
9.541		2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.	
2.824		3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	
1.633		4. Bestuur van Waters en Bossen.	
—		5. Bestuur der Economische Diensten.	
23.904	16.226		
84	—	Uitgaven voor beroepsscholing	15
750	172	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.	16
99	80	Diverse bestuursuitgaven	17
10.187		Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	18
—		1. Vaste diensten.	
10.187	4.049	2. Tijdelijke diensten.	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
200		Andere uitzonderingsuitgaven :	19
500		<i>Hoofdbestuur :</i>	
—		1. Terug in staat stellen der gebouwen, allerlei.	
700	356	2. Vervaardigen, huren en afrollen van films. — Projectietoestellen. — Aankoop en onderhoud. — Filmstrips.	
73.062	50.015	3. Graslandvulgarisatiecursus	
276.577	248.606	TOTAAL VOOR § 2.	
		TOTAAL VOOR HOOFDSTUK I.	
		HOOFDSTUK II.	
		TOELAGEN.	
100.000	89.200	Toelagen van economische aard :	20
—	—	1. Premiën aan de zuivelproductie (kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst op beslissing van de Minister van Landbouw).	
—	—	Toelagen voor sociale voorzorg	21
4.000	—	Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone-kunsten :	22
—	—	<i>Bestuur van Land- en Tuinbouw :</i>	
4.000	—	1. Toelagen voor het naschools landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudonderwijs in zijn verschillende vormen.	
—	—	2. Toelage aan de « Société Royale de Botanique de Belgique ».	

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1953.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. — DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
23	Subventions pour travaux :		
	<i>Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire :</i>		
	1. Station de sélection avicole de Kapellen	100	
	<i>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :</i>		
	2. Subventions aux stations libres	1.800	
	3. Analyses pédologiques	3.000	
	4. Amélioration d'étables et de porcheries. — Construction de citernes à purin, de fosses à fumier, de silos et de germoirs. — Installation et amélioration de séchoirs à plantes médicinales et à houblon. — Défrichement de terres incultes	14.300	
	5. Construction et amélioration d'installations horticoles : serres, locaux pour la conservation de fruits, machines pour la fabrication de boissons à base de fruits, etc.	900	
	6. Subventions pour l'alimentation en eau potable et pour les clôtures	800	
			22.900
24	Subventions diverses :		
	<i>Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire :</i>		
	1. Indemnités pour chevaux, bestiaux et pores abattus par ordre de l'autorité. — Indemnités pour bêtes bovines et chevalines mortes ou abattues et reconnues atteintes de charbon et indemnités pour vaches atteintes de mammite tuberculeuse, abattues par ordre. — Indemnités pour destruction par ordre, de colonies d'abeilles atteintes ou suspectes d'être atteintes de maladies contagieuses ; pour destruction, par ordre, de matériel apicole. — Frais de contrôle et d'expertise	2.500	
	2. Frais résultant de l'intervention de l'Etat pour la mise en marche de l'insémination artificielle chez les animaux domestiques. — Achat de matériel, d'animaux, etc. — Contribution pour l'organisation de centres d'insémination. — Rémunération des vétérinaires pratiquant l'insémination artificielle. — Propagande, frais de mission, indemnités, dépenses diverses, etc	2.500	
	3. Associations de lutte contre la tuberculose bovine et autres maladies du bétail.	118.822	
	4. Exécution du règlement général sur l'amélioration des espèces bovine et chevaline. — Achat de médailles et d'objets d'art destinés aux concours. — Subsidés aux sociétés et syndicats d'élevage pour l'amélioration des races chevaline, bovine, porcine et d'autres races d'animaux domestiques pour leur organisation proprement dite, ainsi qu'en vue de leur permettre d'enregistrer les données généalogiques, d'organiser des concours et expositions, de participer avec des animaux aux expositions en pays étrangers, d'attribuer des primes de conservation, d'ériger et de faire fonctionner des stations d'essais, d'assurer le contrôle du lait et l'inspection de la production laitière ainsi que de la production de la viande. — Subsidés pour l'achat de reproducteurs, pour études et recherches en vue de l'amélioration des races d'animaux domestiques, ainsi que pour développer les débouchés. — Subsidés aux Unions professionnelles de détenteurs d'étalons et de taureaux approuvés en vue de lutter contre la monte clandestine. — Location des halls, locaux et tous autres services nécessaires à l'organisation des concours nationaux	48.014	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
Bedrag der voor het dienstjaar 1951 aan- gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
100		Toelagen voor werken :	23
		<i>Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst :</i>	
		1. Selectiestation voor pluimveerassen te Kapellen.	
		<i>Bestuur van Land- en Tuinbouw :</i>	
900		2. Toelagen aan vrije onderzoekstations.	
3.000		3. Bodemkundige ontledingen.	
19.450		4. Verbetering van vee- en varkensstallen. — Bouwen van aalputten, mestkuilen, silo's en kiemhuizen. — Inrichting en verbetering van droogplaatsen voor geneeskrachtige planten en hop. — Ontginning van woeste gronden.	
750		5. Bouwen en verbeteren van tuinbouwinrichtingen : serren, lokalen voor de fruitbewaring, machines voor het fabriceren van fruitdranken, enz.	
—		6. Toelagen voor de voorziening van drinkbaar water en voor de afsluitingen.	
24.200	14.309	Diverse toelagen :	24
		<i>Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst :</i>	
2.500		1. Vergoedingen voor paarden, runderen en zwijnen, afgemaakt bij bevel van de overheid. — Vergoedingen voor runderen en paarden, gestorven of afgemaakt en erkend als aangetast door miltvuur, en vergoedingen voor door tuberculeuse uierontsteking aangetaste koeien, afgemaakt bij bevel. — Vergoedingen voor verdelging, op bevel, van bijenkoloniën aangetast of verdacht aangetast te zijn door besmettelijke ziekten, voor verdelging, op bevel, van materieel voor bijenteelt. — Kosten van controle en schatting.	
9.350		2. Kosten wegens de tussenkomst van de Staat voor de aanvang van de kunstmatige inseminatie bij de huisdieren. — Aankoop van materieel, dieren, enz. — Bijdrage voor de inrichting van inseminatiecentra. — Bezoldiging van de veeartsen die de bewerkingen der kunstmatige bevruchting verrichten. — Propaganda, kosten van zendingen, vergoedingen, allerhande uitgaven, enz.	
104.305		3. Verenigingen ter bestrijding van de rundertuberculose en andere veeziekten.	
49.264		4. Uitvoering van het algemeen reglement tot verbetering van de rundvee- en paardenrassen. — Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen voor prijskampen. — Toelagen aan de kweekverenigingen en syndicaten ter verbetering van paarden-, runder-, varkens- en andere huisdierrassen voor hun eigenlijke inrichting, alsook om hun toe te laten genealogische gegevens te registreren, prijskampen en tentoonstellingen in te richten, deel te nemen met dieren aan tentoonstellingen in den vreemde, bewaarpremiën toe te kennen, proefstations in te richten en te doen werken, de melkcontrole en het toezicht over melk- en vleesproductie te verzekeren. — Toelagen voor de aankoop van fokdieren, voor studiën en opzoekingen voor de veredeling der huisdierrassen, alsook voor de uitbreiding der afzetgebieden. — Toelagen aan de Beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten en stieren met het oog op de bestrijding van het clandestiene dekken. — Huur van hallen, lokalen en alle andere diensten nodig bij het inrichten van nationale prijskampen.	

BUDGET DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1953.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	5. Distributions de lait dans les établissements d'enseignement et hospitaliers (crédits à mettre à la disposition de l'Office National du Lait par décision du Ministre de l'Agriculture)	9.000	
	6. Appareils et installations de refroidissement du lait	1.500	
	<i>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :</i>		
	7. Exploitations démonstratives	6.173	
	8. Concours de cultures et de prairies, production de semences de graminées, etc. . .	1.000	
	9. Enquêtes horticoles, assainissement des vergers, vergers démonstratifs, plantations modèles, primes pour arbres étalons, greffage, concours et exploitations modèles, etc.	2.800	
	10. Associations horticoles, Fédération des Sociétés horticoles de Belgique et Ligue Nationale du Coin de Terre	550	
	11. Subventions aux groupements professionnels de cultivateurs pour achat de pulvérisateurs, poudreuses, stérilisateurs du sol et d'autre matériel pour la lutte contre les animaux et végétaux nuisibles aux cultures	1.750	
	12. Subventions aux sociétés d'assurance et de réassurance contre la mortalité du bétail et des chevaux; aux Chambres et Sociétés provinciales d'Agriculture, aux Comices et Sociétés d'intérêt agricoles. — Concours, expositions et congrès. . .	1.500	
	13. Exploitations démonstratives horticoles	500	
	<i>Administration des Eaux et Forêts :</i>		
	14. Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture et de chasse. .	230	
	<i>Administration des Services économiques :</i>		
	15. Intervention dans l'achat de machines et de matériel agricoles à utiliser en coopération	3.000	
			199.839
25	Subventions exceptionnelles :		
	Secours aux détenteurs de bétail dont une partie importante du cheptel bovin est morte ou a été abattue des suites de la fièvre aphteuse en vue de leur permettre de reconstituer leur cheptel (ppur mémoire)	—	—
	TOTAL POUR LE CHAPITRE II . . .		314.999

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
19.658		5. Melkbedelingen in de onderwijsinstellingen en ziekenhuizen (kredieten ter beschikking te stellen van de Nationale Zuiveldienst bij beslissing van de Minister van Landbouw).	
4.850		6. Apparaten en uitrustingen voor het koelen van de melk.	
		<i>Bestuur van Land- en Tuinbouw :</i>	
5.900		7. Voorlichtingsbedrijven.	
1.320		8. Teelt- en weideprijskampen, voortbrengen van graszaden, enz.	
6.565		9. Tuinbouw, sanering van de boomgaarden, demonstratieboomgaarden, modelaanplantingen, premien voor stambomen, hergriffeling, prijskampen en modeluitbatingen, enz.	
500		10. Tuinbouwverenigingen. — Verbond der Tuinbouwmaatschappijen van België en Nationaal Werk van de Akker.	
1.750		11. Toelagen aan de beroepsgroeperingen van landbouwers voor aankoop van sproei-toestellen en poederverstuivers, grondstomers en ander materieel ter bestrijding van de voor de teelten, schadelijke dieren en gewassen.	
1.625		12. Toelagen aan de maatschappijen voor verzekering en herverzekering tegen de sterfte van het vee en van de paarden, aan Provinciale Landbouwkamers en -maatschappijen, Comices en Landbouwverenigingen. — Prijskampen, tentoonstellingen en congressen.	
500		13. Tuinbouwvoorlichtingsbedrijven.	
		<i>Bestuur van Waters en Bossen :</i>	
230		14. Aanmoediging en steun aan maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt en de jacht.	
		<i>Bestuur der Economische Diensten :</i>	
3.000		15. Tussenkost in de aankoop van landbouwmachines en -materieel in coöperatief gebruik.	
211.317	87.612		
		Uitzonderingstoelagen :	25
20.000	—	Hulp aan veehouders waarvan een belangrijk gedeelte van de veestapel gestorven is of afgemaakt werd ten gevolge van mond- en klauwzeer ten einde hun toe te laten hun veestapel terug samen te stellen. (<i>pro memorie</i>).	
359.517	191.121	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK II.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. — DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE III.		
	TRAVAUX.		
26	Travaux courants:		
	<i>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :</i>		
	1. Aménagement du Jardin Botanique de l'Etat	300	
	2. Essais et démonstrations :		
	A. Centres démonstratifs sur tabac, houblon, plantes médicinales, etc. — Propa- gande pour l'amélioration des produits agricoles	3.454	
	B. Champs d'expériences horticoles. — Jardins d'essai. — Amélioration des plantes de serres, de pépinières ou autres. — Divers	295	
	Part de l'Etat, par application de la loi du 15 mars 1950, dans le curage des cours d'eau non navigables (pour mémoire)	—	
	<i>Administration des Eaux et Forêts :</i>		
	3. Station de recherches à Groenendaël : création et entretien de champs d'essais et d'expériences, arboreta ; achat de graines, outils et matériel ; culture de plants ; produits chimiques et autres, engrais, main-d'œuvre, frais de transport, entretien du musée. — Pisciculture et chasse. — Repeuplement des cours d'eau : achat et transport d'alevins. — Améliorations piscicoles : échelles à poissons, étangs et canaux d'alevinage, piscicultures rustiques, etc. — Sauvetages de poissons. — Destruction de loutres et d'autres animaux ou gibiers nuisibles. — Frais d'accli- mation, de repeuplement, de protection et de nourrissage du bon gibier et des oiseaux. — Forêts, dunes et terrains domaniaux. — Travaux de culture, d'entretien et d'amélioration. — Eclaircies, exploitations, boisements, reboisements et travaux préparatoires, etc. — Protection et lutte contre les incendies. — Voirie forestière. — Délimitation et arpentage. — Véhicules : achat et entretien. — Dépenses diverses. — Frais d'intervention de l'Administration forestière dans la lutte contre les incen- dies survenus en dehors des bois domaniaux mais à proximité de ceux-ci	16.475	
	4. Forêt domaniale de Soignes. — Travaux extra-sylvicoles	2.500	
			23.024
27	Travaux exceptionnels :		
	<i>Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire :</i>		
	1. Laboratoire de diagnostic et de recherches vétérinaires. — Divers	25	25
	TOTAL POUR LE CHAPITRE III		23.049

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1951 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
HOOFDSTUK III.			
WERKEN.			
Lopende werken :			
<i>Bestuur van Land- en Tuinbouw :</i>			
490		1. Aanlegwerken van de Rijksplantentuin.	26
5.300		2. Proeven en demonstraties :	
295		A. Proefcentra voor tabak, hop, geneeskrachtige planten, enz. — Propaganda tot verbeteren der landbouwproducten.	
—		B. Tuinbouwproefvelden. — Proeftuinen. — Verbetering der kas-, boomkwekerij- en andere planten. — Allerlei.	
		Aandeel van de Staat, bij toepassing van de wet van 15 Maart 1950, in de kosten van ruiming van de onbevaarbare waterlopen (pro memorie).	
<i>Bestuur van Waters en Bossen :</i>			
14.965		3. Proefstation te Groenendaal : oprichting en onderhoud van proefvelden, arboreta ; aankoop van zaden, werktuigen en materieel ; plantsoenteelt ; scheikundige producten en andere, meststoffen, werkkrachten, vervoer- en kosten, onderhoud van het museum. — Visteelt en jacht. — Herbepoting der waterlopen : aankoop en vervoer van pootvissen. — Visteeltverbeteringen : vistrappen, vijvers en pootgreppels, landelijke viskwekerijen, enz. — Redding van vissen. — Vernietiging van otters en andere schadelijke dieren of wild. — Acclimatatie, herbepoting, beschermings- en voedingskosten van goed wild en vogels. — Domeinbossen, -duinen en -gronden. — Bebouwings-, onderhouds- en verbeteringswerken. — Dunningen, exploitaties, bebossingen, herbebossingen en voorbereidingswerken, enz. — Bescherming tegen en bestrijding van brand. — Boswegen. — Grensscheiding en opmeting. — Rijtuigen : aankoop en onderhoud. — Allerhande uitgaven. — Kosten van tussenkomst van het Bosbestuur in de bestrijding van branden buiten de domeinbossen, maar in de nabijheid van deze.	27
1.000		4. Domeinbos van Zoniën. — Niet-bosbouwkundige werken.	
22.050	18.408	Uitzonderingswerken :	
50	7	<i>Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst :</i>	
		1. Laboratorium voor diagnose en veeartsenijkundige opzoeken. — Allerlei.	
22.400	18.415	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK III.	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aan- gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
		HOOFDSTUK IV.	
		ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	28
		<i>Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst :</i>	
31.885		1. Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen veeartsen uit hoofde van hun medewerking aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten van de dieren en met het oog op de voortbrenging van gezonde melk.	
42.024		2. Vaaartsenijkundige inspectie en Laboratorium voor Diagnose. — Aankoop en vervoer van tuberculine, malleine en entstoffen. — Aankoop van ontsmettende en antiparasitaire producten, van materieel voor ontsmetting en rundhorzelbestrijding. — Opzoeken van nieuwe serums. — Aankoop, vervoer en onderhoud van dieren voor het vervaardigen en de controle van de entstoffen. — Lonen, bewaren van de entstof, aankoop van materieel voor de vaccinatie en alle andere uitgaven met betrekking op de vaccinatie en de rundhorzelbestrijding.	
1.000		3. Ristorno aan de Vereniging tot aanmoediging van het fokken in België van volbloed- en halfbloedpaarden.	
83		4. Aandeel in de kosten van werking van de Internationale Dienst der Veeziekten, te Parijs.	
45		5. Europese zootechnische Vereniging (bijdrage en kosten).	
		<i>Bestuur van Land- en Tuinbouw :</i>	
100		6. Kosten wegens het verlenen van landbouw- en bijzondere eretekens. — Aankoop van medailles, enz.	
2.263		7. Uitrusting en onderhoud van de machineparken. — Demonstratie van landbouwmachines. — Deelneming van de parken aan prijskampen en tentoonstellingen.	
1.250		8. Bestrijding van de ziekten en van de, voor de teelten schadelijke dieren en gewassen ; producten en materieel, allerlei uitgaven. — Observatie- en waarschuwingsposten.	
150		9. Aandeel in de kosten van de Europese organisatie voor de bestrijding van de plantenziekten.	
4		10. Internationale associatie voor zaadonderzoek te Kopenhagen (bijdrage en kosten).	
2.000		11. Allerhande personeels-, materieel- en andere uitgaven met betrekking op het naschools landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudonderwijs, door de Staat ingericht, in zijn verschillende vormen.	
		<i>Bestuur der Economische Diensten :</i>	
4.750		12. Aandeel in de kosten van werking van de Voedings- en Landbouworganisatie der Verenigde Naties, F.A.O.	
45		13. Propaganda ten voordele van de doeleinden van de F.A.O. — Allerlei.	
15		14. Aandeel in de kosten van werking van de Internationale Raad voor de Suiker, te Londen.	
100		15. Propaganda ten voordele van de landbouwcoöperatie.	
85.714	43.540		

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1953.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
29	Dépenses exceptionnelles : <i>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :</i> Travaux préparatoires à la mise en application de la loi du 15 mars 1950 relative aux cours d'eau non navigables (pour mémoire) TOTAL POUR LE CHAPITRE IV TOTAL POUR LES DEPENSES ORDINAIRES. TITRE II. DEPENSES RESULTANT DE LA GUERRE. CHAPITRE IV. AUTRES DEPENSES.	—	—
			74.017
			707.403
328	Dépenses courantes : <i>Administration des Eaux et Forêts :</i> Réarmement du personnel forestier (pour mémoire) TOTAL POUR LES DEPENSES RESULTANT DE LA GUERRE. TOTAL POUR LE BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.	—	—
			704.403

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 24 octobre 1952.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture,

Ch. HÉGER.

Le Ministre des Finances,

A.-E. JANSSEN.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).		
3.000	79	Uitzonderingsuitgaven :	29
		<i>Bestuur van Land- en Tuinbouw :</i>	
		Vorbereidende werken met het oog op de toepassing van de wet van 15 Maart 1950, betreffende de onbevaarbare waterlopen (pro memorie).	
88.714	43.619	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK IV.	
746.908	501.761	TOTAAL VOOR DE GEWONE UITGAVEN.	
		TITEL II.	
		UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DE OORLOG.	
		HOOFDSTUK IV.	
		ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	328
		<i>Bestuur van Waters en Bossen :</i>	
700	692	Herbewapening van het bospersoneel (pro memorie).	
700	692	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DE OORLOG.	
747.608	502.453	TOTAAL VOOR DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 24 October 1952.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw,

Ch. HÉGER.

De Minister van Financiën,

A.-E. JANSSEN.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.**TITRE I.
DÉPENSES ORDINAIRES.****CHAPITRE I.****Dépenses d'administration générale.****§ 1. — RÉMUNÉRATIONS ET INDEMNITÉS.**

ART. 1. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit sollicité : 425.000 francs.

Application de l'arrêté du Régent du 24 février 1947.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit sollicité : 850.000 francs.

Crédit inchangé.

ART. 3 à 5.

Voir tableaux de décomposition des dépenses de personnel ci-après.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris le personnel de bureau des attachés agricoles). — Provisions aux avoués.*

Crédit sollicité : 876.000 francs.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.**TITEL I.
GEWONE UITGAVEN.****HOOFDSTUK I.****Uitgaven van algemeen bestuur.****§ 1. — BEZOLDIGINGEN EN VERGOEDINGEN.**

ART. 1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 425.000 frank.

Toepassing van het besluit van de Regent van 24 Februari 1947.

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 850.000 frank.

Onveranderd krediet.

ART. 3 tot 5.

Zie hierna de uiteenzettingstabellen der personeels-uitgaven.

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (het personeel van de landbouwwattachés inbegrepen). Voorschotten aan pleitbezorgers.*

Aangevraagd krediet : 876.000 frank.

NATURE DES DÉPENSES	Administrat. centrale	Elevage et Service vétérinaire	Agriculture et Horticulture	Eaux et Forêts	Services Economiques	Totaux
—	—	—	—	—	—	—
AARD VAN DE UITGAVEN	Hoofdbestuur	Veeteelt en Veeartsenijk. Dienst	Land- en Tuinbouw	Waters en Bossen	Economische Diensten	Totalen
a) Honoraires des avocats et des médecins et provisions aux avoués. — <i>Erelonen van advokaten en geneesheren en voorschotten aan pleitbezorgers</i> fr.	65.000	—	—	—	—	65.000
b) Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. — <i>Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden</i>	20.000	—	109.000	112.000	390.000	631.000
c) Correspondants horticoles. — <i>Tuinbouw-berichtgevers</i>	—	—	80.000	—	—	80.000
d) Stations d'avertissement. — <i>Waar-schuwingstations</i>	—	—	100.000	—	—	100.000
TOTAUX — <i>TOTALEN</i> . . fr.	85.000	—	289.000	112.000	390.000	876.000

Diminution : 338.000 francs.

Les émoluments d'une secrétaire d'un attaché agricole sont imputés sur l'article 3-5.

Vermindering : 338.000 frank.

De bezoldiging van de secretaresse van een landbouwwattaché wordt aangerekend op artikel 3-5.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour et autres rétributions de même nature des personnes étrangères aux administrations). — Indemnités de poste des attachés agricoles.*

Crédit sollicité : 12.501.000 francs.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten en andere vergoedingen van dezelfde aard van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen). — Postvergoedingen der landbouwattaché's.*

Aangevraagd krediet : 12.501.000 frank.

NATURE DES DÉPENSES	Administrat. centrale	Elevage et Service vétérinaire	Agriculture et Horticulture	Eaux et Forêts	Services Economiques	Totaux
AARD VAN DE UITGAVEN	— Hoofdbestuur	— Veeteelt en Veeartsenijk. Dienst	— Land- en Tuinbouw	— Waters en Bossen	— Economische Diensten	— Totalen
a) Indemnités diverses et jetons de présence. — <i>Diverse vergoedingen en presentiegelden fr.</i>	22.000	1.078.000	157.000	65.000	92.000	1.414.000
b) Indemnités pour exercice de fonctions supérieures ou dirigeantes. Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales. Primes, etc. — <i>Vergoedingen voor het uitoefenen van hogere of leidende functiën. Vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties. Premieën, enz.</i>	592.000	—	197.000	163.000	91.000	1.043.000
c) Indemnités couvrant des charges réelles. Indemnités pour changement de résidence, frais de gestion et de bureau, d'équipement et de tenue, d'amortissement pour l'achat d'accessoires. — <i>Vergoedingen die werkelijke lasten dekken. Vergoedingen voor standplaatsverandering, beheer- en bureelkosten, uitrusting en kledij, aflossing inzake aankoop van benodigdheden</i>	—	114.000	352.000	4.117.000	—	4.583.000
d) Indemnités dues aux inspecteurs vétérinaires suppléants de contrôle. Cours et conférences. Indemnités de poste des attachés agricoles. — <i>Vergoedingen voor plaatsvervangende controle-veeartsen. Leergangen en voordrachten. Postvergoedingen der landbouwattaché's</i>	—	781.000	1.950.000	—	2.730.000	5.461.000
TOTAUX — <i>TOTALEN.</i> . fr.	614.000	1.973.000	2.656.000	4.345.000	2.913.000	12.501.000

Diminution : 2.121.000 francs.

Ajustement de l'indemnité pour port d'uniforme des Eaux et Forêts.

Suppression des crédits pour heures supplémentaires au Jardin Botanique.

Réduction des crédits pour prestations du personnel de l'Etat.

Vermindering : 2.121.000 frank.

Aanpassing van de vergoeding voor uniformdracht bij Waters en Bossen.

Afschaffing van het krediet voor overuren bij de Rijksplantentuin.

Vermindering van de kredieten voor prestaties van het Rijkspersoneel.

ART. 8. — *Allocations et dépenses de service social, accidents de travail.*

Crédit sollicité : 700.000 de francs.

Application de l'arrêté ministériel du 16 mars 1949 pris en exécution de l'arrêté du Régent du 15 mars 1949.

1 ^o Interventions individuelles à fonds perdus fr.	600.000
2 ^o Interventions individuelles récupérables	40.000
3 ^o Interventions pour cabinets médicaux	40.000
4 ^o Dépenses de premier équipement de réfectoires	20.000
Total . . . fr.	700.000

Diminution : 300.000 francs.

§ 2. — DÉPENSES DE MATÉRIEL ET AUTRES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.

ART. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation.*

Crédit sollicité : 5.810.000 francs.

Diminution : 435.000 francs.

Ajustement des crédits d'après les besoins des Stations de recherches constatés en 1951 et 1952.

Timbres fiscaux sur factures de vente de vaccins.

ART. 10. — *Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O.C.F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Affiliations d'intérêt administratif. — Impressions, reliures. — Achat d'uniformes. — Matériel de consommation : produits chimiques, verrerie, animaux de laboratoire et divers.*

Crédit sollicité : 19.435.000 francs.

ART. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, werkongevallen.*

Aangevraagd krediet : 700.000 frank.

Toepassing van het ministerieel besluit van 16 Maart 1949 ter uitvoering van het besluit van de Regent van 15 Maart 1949.

1 ^o Niet terugvorderbare individuele tussenkomsten fr.	600.000
2 ^o Terugvorderbare individuele tussenkomsten	40.000
3 ^o Tussenkomsten ten voordele van geneeskundige kabinetten	40.000
4 ^o Uitgaven voor eerste uitrusting van refters	20.000
Totaal . . . fr.	700.000

Vermindering : 300.000 frank.

§ 2. — UITGAVEN VOOR MATERIËLE BEHOEFEN EN ANDERE WERKINGSUITGAVEN.

ART. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkraft, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, retributies en andere verbruiksuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 5.810.000 frank.

Vermindering : 435.000 frank.

Aanpassing van de kredieten aan de vastgestelde behoeften van de Opzoekingsstations in 1951 in 1952.

Belastingzegels op facturen voor verkoop van entstoffen.

ART. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair : uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigheden andere dan deze bemiddeld door het C.B.B.. — Aanschaffen van werken en publicaties, abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Aansluitingen van administratief belang. — Drukwerken, inbindingen. — Aankoop van uniformen. — Verbruiksmaterieel: scheikundige producten, glaswaren, proefdieren en allerlei.*

Aangevraagd krediet : 19.435.000 frank.

NATURE DES DÉPENSES	Administrat. centrale	Elevage et Service vétérinaire	Agriculture et Horticulture	Eaux et Forêts	Services Economiques	Totaux
AARD VAN DE UITGAVEN	Hoofdbestuur	Veeteelt en Veeartsenijk. Dienst	Land- en Tuinbouw	Waters en Bossen	Economische Diensten	Totalen
a) Entretien des locaux, du matériel, du mobilier. Travaux et fournitures. Dépenses de même nature. — <i>Onderhoud van de lokalen, het materieel, het meubilair. Werken en leveringen. Uitgaven van dezelfde aard</i> fr.	1.425.000	213.000	2.118.000	240.000	64.000	4.060.000
b) Abonnements aux journaux et publications officielles. Cartes de membres. Tableaux synoptiques, photos, documents de propagande, etc. Impressions. Fournitures de bureau. Achat de matériel et produits chimiques pour l'expérimentation. — <i>Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. Lidkaarten. Overzichtstabellen, foto's, propagandamaterieel, enz. Drukwerk. Bureelbenodigdheden. Aankoop van materieel en scheikundige producten voor proefnemingen</i>	225.000	1.540.000	1.356.000	807.000	63.000	3.991.000
c) Travaux et fournitures d'équipement des locaux, pour le matériel et le mobilier. Achat et location d'appareils divers, de barquettes, de canots à moteurs et d'engins propres à réprimer le braconnage. Achat d'uniformes, acquisition d'ouvrages et de publications. Reliures. — <i>Werken en leveringen voor de uitrusting van de lokalen, voor het materieel en het meubilair. Aankoop en huur van allerhande apparaten, bootjes, motorboten en geschikte tuigen voor het beteugelen van het stropen. Aankoop van uniformen, boeken en publicaties. Inbindingen</i> . .	740.000	965.000	8.795.000	251.000	320.000	11.071.000
d) Autres dépenses d'équipement et de renouvellement, divers. — <i>Andere uitgaven voor uitrusting en vernieuwing, allerlei</i>	10.000	3.000	300.000	—	—	313.000
TOTAUX — TOTALEN. . fr.	2.400.000	2.721.000	12.569.000	1.298.000	447.000	19.435.000

Diminution : 157.000 francs.

Ajustement des crédits des Stations de recherches.

Prestations accidentelles de tiers. Rééquipement des laboratoires d'analyse.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département (y compris les fournitures et prestations livrées à l'intervention de l'O.C.F., les frais de reproductions photographiques et les droits d'auteurs).*

Crédit sollicité : 2.803.000 francs.

Vermindering : 157.000 frank.

Aanpassing van de kredieten der Opzoekingsstations.

Toevallige prestaties van derden. Heruitrusting van ontledingslaboratoria.

ART. 11. — *Door het Departement uitgegeven publicaties (met inbegrip van leveringen en prestaties gedaan door tussenkomst van het C.B.B., van de kosten van fotografisch afdrukken en van auteursrechten).*

Aangevraagd krediet : 2.803.000 frank.

Les publications ci-après sont couvertes par ce crédit :

Bulletin sanitaire.
Liste des étalons admis.
Diffusion des travaux des stations.
Méthodes conventionnelles pour analyses d'engrais et d'aliments du bétail.
Flore iconographique des champignons du Congo. (1)

Bulletin du Jardin botanique et Flore générale de Belgique.

Tracts techniques sur les cultures agricoles et horticoles, la lutte contre les maladies et les parasites des végétaux, la conservation des fruits, etc.

Brochures sur les étables et sur l'ensilage.
Diffusion des travaux de la Station de recherches forestières de Groenendaal.

Règlementations diverses des Eaux et Forêts.

Revue de l'Agriculture.

Tracts sur la coopération.

Atlas du recensement général de l'Agriculture de 1950 (1).

Catalogue de la Bibliothèque centrale.

Bulletins trimestriels et rapport annuel du Gouvernement à la F.A.O.

Augmentation : 547.000 francs.

(1) Publications nouvelles.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Crédit sollicité : 8.334.000 francs.

Dit krediet dient tot dekking van de hierna-volgende publicaties :

Gezondheidsbulletin.

Lijst van de aangenomen hengsten.

Verspreiding van de verslagen der proefstations.

Overeenkomstmethoden voor de ontleding van meststoffen en veevoeders.

« Flore iconographique des champignons du Congo ». (1)

Bulletin van de Rijksplantentuin en algemene Belgische Flora.

Technische vlugschriften betreffende de land- en tuinbouwteelten, de bestrijding van de ziekten en de parasieten der gewassen, de bewaring van fruit, enz.

Brochures betreffende de stallen en het inkuilen.

Verspreiding van de verslagen van het Station voor bosbouwkundige opzoekingen te Groenendaal.

Allerhande reglementen van Waters en Bossen.

Landbouwtijdschrift.

Vlugschriften betreffende de coöperatie.

Atlas der algemene landbouwtelling van 1950 (1).

Catalogus van de Hoofdbibliotheek.

Driemaandelijks bulletins en jaarlijks verslag van de Regering aan de F.A.O.

Vermeerdering : 547.000 frank.

(1) Nieuwe publicaties.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

Aangevraagd krediet : 8.334.000 frank.

NATURE DES DÉPENSES	Administrat. centrale	Elevage et Service vétérinaire	Agriculture et Horticulture	Eaux et Forêts	Services Economiques	Totaux
AARD VAN DE UITGAVEN	—	—	—	—	—	—
	Hoofdbestuur	Vee- teelt en Veeartsenijk. Dienst	Land- en Tuinbouw	Waters en Bossen	Economische Diensten	Totalen
1. Combustibles. — <i>Brandstoffen</i> . . . fr.	750.000	440.000	2.278.000	25.000	8.000	3.501.000
2. Fournitures de bureau. — <i>Bureelbeno- digdheden</i>	1.102.000	672.000	938.000	514.000	53.000	3.279.000
3. Machines de bureau. — <i>Bureelmachines</i> .	200.000	45.000	212.000	100.000	—	557.000
4. Mobilier. — <i>Meubilair</i>	200.000	120.000	647.000	15.000	15.000	997.000
TOTAUX — <i>TOTALEN</i> . . . fr.	2.252.000	1.277.000	4.075.000	654.000	76.000	8.334.000

Augmentation : 497.000 francs.

Augmentation sur les combustibles pour le Laboratoire de diagnostic, pour les Stations et le Jardin Botanique.

Vermeerdering : 497.000 frank.

Verhoging op de brandstoffen voor het Laboratorium voor diagnose, voor de Stations en voor de Plantentuin.

ART. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automobiles, propriété de l'Etat, mis à la disposition:*

Crédit sollicité : 2.420.000 francs.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld van :*

Aangevraagd krediet : 2.420.000 frank.

NATURE DES DÉPENSES — AARD VAN DE UITGAVEN	Ministre et Cabinet — Minister en Kabinet	Administrat. centrale — Hoofdbestuur	Elevage et Service vétérinaire — Veeteelt en Veeartsenijk. Dienst	Agriculture et Horticulture — Land- en Tuinbouw	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Totaux — Totalen
a) Prix d'acquisition. — <i>Aankoopprijs</i> . fr.	—	120.000	110.000	360.000	—	590.000
b) Frais de consommation. — <i>Verbruikskosten</i>	150.000	150.000	60.000	835.000	30.000	1.225.000
c) Frais d'entretien. — <i>Onderhoudskosten</i>	75.000	100.000	30.000	390.000	10.000	605.000
TOTAUX — <i>TOTALEN</i> . . fr.	225.000	370.000	200.000	1.585.000	40.000	2.420.000

Augmentation : 1.012.000 francs.

Renouvellement de 5 voitures avec paiement d'une soultte, achat de 2 camionnettes pour les centres de recherches et hausse du prix de l'essence.

Vermeerdering : 1.012.000 frank.

Hernieuwing van 5 autovoertuigen met betaling van het saldò, aankoop van 2 vrachtauto's voor de opzoekingscentra en prijsverhoging van de benzine.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Crédit sollicité : 21.029.000 francs.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

Aangevraagd krediet : 21.029.000 frank.

NATURE DES DÉPENSES — AARD VAN DE UITGAVEN	Administrat. centrale — Hoofdbestuur	Elevage et Service vétérinaire — Veeteelt en Veeartsenijk. Dienst	Agriculture et Horticulture — Land- en Tuinbouw	Eaux et Forêts — Waters en Bossen	Services Economiques — Economische Diensten	Totaux — Totalen
a) Abonnements, titres de transports et transports divers. — <i>Abonnementen, reisbewijzen en ander vervoer</i> . . . fr.	225.000	570.000	1.700.000	346.000	125.000	2.966.000
b) Indemnités kilométriques. <i>Kilometervergoeding</i>	649.000	4.152.000	4.000.000	1.031.000	645.000	10.477.000
c) Frais de séjour. — <i>Verblijfkosten</i>	410.000	2.524.000	2.366.000	813.000	538.000	6.651.000
d) Missions à l'étranger. — <i>Opdrachten in het buitenland</i>	350.000	60.000	240.000	100.000	185.000	935.000
TOTAUX — <i>TOTALEN</i> . . fr.	1.634.000	7.306.000	8.306.000	2.290.000	1.493.000	21.029.000

Diminution : 2.875.000 francs.

Diminution des indemnités kilométriques, et des frais de missions à l'étranger.

Vermindering : 2.875.000 frank.

Vermindering van de kilometervergoeding en van de kosten van opdrachten in het buitenland.

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Crédit sollicité : 52.000 francs.

Diminution : 32.000 francs.

Réduction des cours de sylviculture.

ART. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.*

Crédit sollicité : 400.000 francs.

Diminution : 350.000 francs.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Pour les dépenses imprévues non libellées au budget.

ART. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

1. Services permanents :

Crédit sollicité : 12.095.000 francs.

Augmentation : 1.908.000 francs.

Équipement en matériel des stations de recherche du Laboratoire de diagnostic et du centre de production de vaccin anti-aphteux.

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

19-1. — Remise en état des bâtiments, divers.

Crédit sollicité : 75.000 francs.

Diminution : 125.000 francs.

Achèvement de la remise en état des bâtiments.

19-2. — Confection, location et projection de films. Appareils de projection. Achat et entretien. Filmstrips.

Crédit sollicité : 1.182.000 francs.

Augmentation : 682.000 francs.

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Aangevraagd krediet : 52.000 frank.

Vermindering : 32.000 frank.

Vermindering van de leergangen over bosbouw.

ART. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.*

Aangevraagd krediet : 400.000 frank.

Vermindering : 350.000 frank.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Voor de in de begroting niet omschreven onvoorziene uitgaven.

ART. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

1. Vaste diensten.:

Aangevraagd krediet : 12.095.000 frank.

Vermeerdering : 1.908.000 frank.

Uitrusting met materieel van de opzoekingsstations, van het Laboratorium voor diagnose en van het productiecentrum voor entstof tegen mond- en klauwzeer.

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

19-1. — Terug in staat stellen der gebouwen, allerlei.

Aangevraagd krediet : 75.000 frank.

Vermindering : 125.000 frank.

Voleindigen van het weder in staat stellen der gebouwen.

19-2. — Vervaardigen, huren en afrollen van films. Projectietoestellen. Aankoop en onderhoud. Filmstrips.

Aangevraagd krediet : 1.182.000 frank.

Vermeerdering : 682.000 frank.

Achat d'appareils de projection et accessoires destinés aux circonscriptions agronomiques.

19-3. — Cours herbager de vulgarisation.

Crédit sollicité : 10.000 francs.

Nouveau crédit.

CHAPITRE II.

Subventions.

ART. 20. — *Subventions à caractère économique.*

20-1. — Primes à la production laitière.

Crédit sollicité : 90.000.000 de francs.

Crédit destiné à favoriser la production et la consommation des produits laitiers belges afin de combattre l'instabilité saisonnière du marché laitier, et à promouvoir la production des produits laitiers de qualité.

Diminution : 10.000.000 de francs.

Adaptation aux besoins, présumés moins importants en 1953.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

22-1. — Subventions pour l'enseignement postsecondaire agricole, horticole et ménager agricole, sous ses diverses formes.

Crédit sollicité : 4.250.000 francs.

Augmentation : 250.000 francs.

Attribution transférée du Département de l'Instruction Publique par arrêté royal du 10 août 1951. Le crédit demandé tient compte du développement en 1953, de l'enseignement postsecondaire libre.

22-2. — Subvention à la Société royale de Botanique de Belgique.

Crédit sollicité : 10.000 francs.

Nouveau crédit.

Aankoop van projectietoestellen en bijhorigheden bestemd voor de landbouwschrijvingen.

19-3. — Graslandvulgarisatiecursus.

Aangevraagd krediet : 10.000 frank.

Nieuw krediet.

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

ART. 20. — *Toelagen van economische aard.*

20-1. — Premies aan de zuivelproductie.

Aangevraagd krediet : 90.000.000 frank.

Krediet bestemd om de productie en het verbruik van Belgische zuivelproducten te begunstigen ten einde de seizoenschommelingen op de zuivelmarkt te bestrijden; en om het voortbrengen van kwaliteitsproducten te bevorderen.

Vermindering : 10.000.000 frank.

Aanpassing aan de vermoedelijk minder belangrijke noodwendigheden in 1953.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone-kunsten.*

22-1. — Toelagen voor het naschools landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudonderwijs in zijn verschillende vormen.

Aangevraagd krediet : 4.250.000 frank.

Vermeerdering : 250.000 frank.

Bevoegdheden overgedragen van het Departement van Openbaar Onderwijs bij koninklijk besluit van 10 Augustus 1951. Het gevraagde krediet houdt rekening met de uitbreiding in 1953, van het vrij naschools onderwijs.

22-2. — Toelage aan de « Société royale de Botanique de Belgique. »

Aangevraagd krediet : 10.000 frank.

Nieuw krediet.

ART. 23. — *Subventions pour travaux.*

Crédit sollicité : 20.900.000 francs.

ART. 23. — *Toelagen voor werken.*

Aangevraagd krediet : 20.900.000 frank.

	Crédits — Kredieten	Différence avec 1952 — Verschil met 1952		
		Majoration — Vermeerd.	Diminution — Vermind.	
<i>Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire.</i>				<i>Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst :</i>
23-1. — Station de sélection avicole de Kapellen fr.	100.000	—	—	23-1. — Selectiestation voor pluimveerassen te Kapellen
Soutien d'une station privée pour l'amélioration des races avicoles belges . . .				Steun van een privaat station voor de verbetering der Belgische pluimveerassen.
<i>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :</i>				<i>Bestuur van Land- en Tuinbouw :</i>
23-2. — Subventions aux stations libres pour développer le programme des travaux à effectuer par les stations libres suivant les directives données par le Département après consultation du Comité National de Recherche Agronomique.	1.800.000	900.000	—	23-2. — Toelagen aan de vrije proefstations tot uitbreiding van het programma van de door de vrije proefstations uit te voeren werken overeenkomstig de door het Departement gegeven richtlijnen na het advies van het Nationaal Comité voor Landbouwonderzoekingen te hebben ingewonnen.
23-3. — Analyses pédologiques. Exécution d'un contrat avec le Service Pédologique de Belgique en vue de l'exécution d'analyses de sols dont une partie des frais tombe à charge du Département. L'évaluation est basée sur 40.000 analyses à 75 francs.	3.000.000	—	—	23-3. — Bodemkundige ontledingen. Uitvoering van een contract met de Pedologische Dienst van België met het oog op de uitvoering van grondontledingen waarvan de kosten gedeeltelijk ten laste van het Departement zijn. De raming is gevestigd op 40.000 ontledingen aan 75 frank.
23-4. — a) Amélioration d'étables et de porcheries, construction de citernes à purin et de fosses à fumier. Base : 25 p.c. du coût de l'amélioration avec maximum de 5.000 francs pour les étables et les porcheries	8.500.000	—	1.400.000	23-4. — a) Verbeteringen aan veestallen en varkensstallen, bouwen van aalputten en mestkuilen. Basis : 25 t. h. van de verbeteringskosten met maximum van 5.000 frank voor de veestallen en de varkensstallen.
b) Construction de silos. Base : 35 francs pour les 20 premiers mètres cubes, fr. 26,25 par mètre cube supplémentaire avec maximum de 40 mètres cubes par exploitation.	500.000	—	—	b) Bouwen van silo's. Basis : 35 frank voor de eerste 20 kubiek meters, fr. 26,25 voor elke bijkomende kubiek meter met maximum van 40 kubiek meter per exploitatie.
c) Construction de germoirs, 25 p. c. des frais avec maximum de 10.000 francs par intervention	50.000	—	—	c) Bouwen van kiemhuizen, 25 t. h. van de kosten met maximum van 10.000 frank voor elke tegemoetkoming.
d) Séchoirs à plantes médicinales et à houblon, 25 p. c. maximum 10.000 francs	250.000	—	—	d) Drooginrichtingen voor geneeskrachtige kruiden en hop, 25 t. h. maximum 10.000 frank.
e) Matériel pour le parcellement des prairies (voir article 23-6).	—	—	—	e) Materieel van het in percelen leggen van de weiden (zie artikel 23-6).
f) Amélioration des prairies par retournement.	—	—	6.650.000	f) Verbetering van de weiden, door scheuring.

	Crédits <i>Kredieten</i>	Différence avec 1952 — <i>Verschil met 1952</i>		
		Majoration — <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>	
g) Défrichement de terres incultes. Base : 2.000 francs par Ha. fr.	5.000.000	3.000.000	—	g) Ontginning van woeste gronden. Basis : 2.000 frank per Ha.
h) Alimentation des exploitations en eau potable (voir article 23-6)	—	—	100.000	h) Voorziening van drinkbaar water voor de bedrijven (zie artikel 23-6).
Total du 23-4	14.300.000	3.000.000	8.150.000	Totaal voor 23-4.
23-5. — Construction, amélioration et aménagement d'installations horticoles :				23-5. — Bouwen, verbeteren en aanleggen van tuinbouwinstallaties :
a) Serres, locaux pour la conservation de fruits	500.000	150.000	—	a) serren en fruitbewaarplaatsen.
b) Machines pour fabrication de boissons de fruits	100.000	—	—	b) machines voor het vervaardigen van fruitdranken.
c) Jardins d'essai.	300.000	—	—	c) proeftuinen.
Total du 23-5	900.000	150.000	—	Totaal voor 23-5.
23-6. — Subventions pour l'alimentation en eau potable et pour les clôtures (voir article 23-4).	800.000	800.000	—	23-6. — Toelagen voor de voorziening van drinkbaar water en voor de afsluitingen (zie artikel 23-4).
Total de l'article 23	20.900.000	4.850.000	8.150.000	Totaal voor artikel 23.
		— 3.300.000		

ART. 24. — *Subventions diverses.*

Crédit sollicité : 199.839.000 francs.

ART. 24. — *Diverse toelagen.*

Aangevraagd krediet : 199.839.000 frank.

	Crédits <i>Kredieten</i>	Différence avec 1952 — <i>Verschil met 1952</i>		
		Majoration — <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>	
<i>Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire :</i>				<i>Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst :</i>
24-1. — Indemnités pour chevaux, bestiaux et porcs abattus par ordre de l'autorité Indemnités pour bêtes bovines et chevalines mortes ou abattues et reconnues atteintes de charbon et indemnités pour vaches atteintes de mammité tuberculeuse, abattues par ordre. Indemnités pour destruction, par ordre, de colonies d'abeilles atteintes ou suspectes d'être atteintes de maladies contagieuses, pour destruction par ordre de matériel apicole. Frais de contrôle et d'expertise.				24-1. — Vergoedingen voor paarden, runderen en zwijnen afgemaakt bij bevel van de overheid. Vergoedingen voor runderen en paarden, gestorven of afgemaakt en erkend als aangetast door miltvuur, en vergoedingen voor door tuberculeuse uierontsteking aangetast koeien, afgemaakt bij bevel. Vergoedingen voor verdelging, op bevel, van bijenkoloniën aangetast of verdacht aangetast te zijn door besmettelijke ziekten, voor verdelging, op bevel, van materieel voor bijenteelt. Kosten van contrôle en schatting.

	Crédits — <i>Kredieten</i>	Différence avec 1952 — <i>Vershil met 1952</i>		
		Majoration — <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>	
Sont liquidées sur cet article, les indemnités :				Worden vereffend op dit artikel, de vergoedingen :
Pour abatage par ordre de vaches atteintes de mammite tuberculeuse : 25 p. c. de la valeur de la viande, maximum 4.000 francs (arrêté royal du 31 mai 1951).				Voor koeien aangetast door tuberculeuse uierontsteking, en afgemaakt op bevel van de overheid : 25 t. h. van de waarde van het vlees, maximum 4.000 frank (koninklijk besluit van 31 Mei 1951).
Pour destruction, par ordre, de colonies d'abeilles (arrêté royal du 20 février 1951) : 600 francs pour les ruches en bois ; 300 francs pour les ruches en paille.				Voor verdelging, op bevel, van bijenkoloniën (koninklijk besluit van 20 Februari 1951) : 600 frank voor de kassen ; 300 frank voor de korven.
Pour destruction, par ordre, d'animaux morts ou abattus et reconnus atteints de maladies contagieuses (morve, charbon, dourine) (arrêté royal du 20 février 1951).				Voor verdelging, op bevel, van dieren gestorven of afgemaakt en aangetast bevonden door besmettelijke ziekten (droes, miltvuur, dourine) (koninklijk besluit van 20 Februari 1951).
Pour cause de morve : moitié de la valeur des animaux, maximum 12.500 francs par solipède ; 5.000 francs par bête bovine, etc.				Wegens kwade droes : de helft van de waarde der dieren met maximum van 12.500 frank voor een éénhoevig dier ; 5.000 frank voor een rundtier, enz.
Pour cause de charbon : tiers de la valeur des animaux, maximum 5.000 francs par solipède ; 3.000 francs par bête bovine ayant poussé deux dents d'adulte ; 1.500 francs par bête bovine n'ayant pas poussé deux dents d'adulte.				Wegens miltvuur : een derde van de waarde met maximum van 5.000 frank voor een éénhoevig dier ; 3.000 frank voor een rundtier met twee tanden van volwassene ; 1.500 frank voor een rundtier dat nog niet twee tanden van volwassene heeft gekregen.
Pour cause de dourine : maximum 12.500 francs. fr.	2.500.000	—	—	Wegens dourine : maximum 12.500 frank.
24-2. — Frais résultant de l'intervention de l'Etat pour la mise en marche de l'insémination artificielle chez les animaux domestiques. Achat de matériel, d'animaux, etc.				24-2. — Kosten wegens de tussenkomst van de Staat voor de aanvang van de kunstmatige inseminatie bij de huisdieren. Aankoop van materieel, dieren, enz.
Contribution pour l'organisation de centres d'insémination. Rémunération des vétérinaires pratiquant l'insémination. Propagande, frais de missions, indemnités, dépenses diverses, etc.				Bijdrage voor de inrichting van inseminatiecentra. Bezoldiging van de veeartsen die de bewerkingen der kunstmatige inseminatie verrichten. Propaganda, kosten van zendingen, vergoedingen, allerhande uitgaven, enz.
Intervention dans les frais d'insémination des vaches atteintes de trichomoniasis. . . fr. 700.000				Tussenkomst in de kosten van inseminatie van de door trichomoniasis aangetaste koeien . . fr. 700.000
Subsides pour organisation et extension des centres . . 1.200.000				Toelagen voor oprichting en uitbreiding van de centra. 1.200.000
Subsides pour fonctionnement . 600.000				Toelagen voor werking . . 600.000
Total . . fr.	2.500.000	—	6.850.000	Totaal.

	Crédits	Différence avec 1952 — <i>Verschil met 1952</i>		
		Majoration — <i>Kredieten</i> Vermeerd.	Diminution — <i>Vermind.</i>	
24-3. — Associations de lutte contre la tuberculose bovine et autres maladies du bétail. Bases des subventions (arrêté royal du 1^{er} juin 1951) : Aide aux Fédérations : a) 1.700 associations à 1.000 francs fr. 1.700.000 b) 1.500.000 bêtes à 15 francs . 22.500.000 c) 60.000 tuberculinations à l'achat, à 50 francs . . . 3.000.000 Aide aux membres à l'intervention des Fédérations pour abatement volontaire de : a) 7.950 animaux à ± 10.000 francs × 25 % 19.248.000 b) 20.680 animaux à ± 10.000 francs × 35 % 72.374.000 Total . . . fr. 118.822.000 Augmentation due à une organisation plus intense de la lutte contre la tuberculose bovine. 24-4. — Exécution du règlement général sur l'amélioration des espèces bovine et chevaline. Achat de médailles et d'objets d'art destinés aux concours. Subsidés aux sociétés et syndicats d'élevage pour l'amélioration des races chevaline, bovine, porcine et d'autres races d'animaux domestiques, pour leur organisation proprement dite ainsi qu'en vue de leur permettre d'enregistrer des données généalogiques, d'organiser des concours et expositions, de participer avec des animaux aux expositions en pays étrangers, d'attribuer des primes de conservation, d'ériger et de faire fonctionner des stations d'essais, d'assurer le contrôle du lait et l'inspection de la production laitière ainsi que de la production de la viande. Subsidés pour l'achat de reproducteurs, pour études et recherches en vue de l'amélioration des races d'animaux domestiques ainsi que pour développer les débouchés. Subsidés aux Unions professionnelles de détenteurs d'étalons et de taureaux approuvés en vue de lutter contre la monte clandestine. Location des halls, locaux et tous autres services nécessaires à l'organisation des concours nationaux.				24-3.— Verenigingen ter bestrijding van de rundertuberculose en andere veeziekten. Basis van de toelagen (koninklijk besluit van 1 Juni 1951) : Hulpgeld aan de Federaties : a) 1.700 verenigingen, 1.000 frank aan ieder . . . fr. 1.700.000 b) 1.500.000 dieren, 15 frank per dier 22.500.000 c) 60.000 tuberculinaties bij de aankoop, 50 frank ieder 3.000.000 Hulpgeld aan de leden door de bemiddeling der Federaties voor vrijwillige slachting : a) 7.950 dieren aan ± 10.000 frank × 25 % 19.248.000 b) 20.680 dieren aan ± 10.000 frank × 35 % 72.374.000 Totaal . . . Verhoging toe te schrijven aan een meer intensieve bestrijding van de rundertuberculose. 24-4. — Uitvoering van het algemeen reglement tot verbetering van de rundvee- en paardenrassen. Aankoop van medailles en kunstvoorwerpen voor prijsskampen. Toelagen aan de kweekverenigingen en syndikaten voor de verbetering van de paarden-, runder-, varkens- en andere huisdierenrassen, voor hun eigenlijke inrichting, alsook om hun toe te laten genealogische gegevens te registreren, prijsskampen en tentoonstellingen in te richten, deel te nemen met dieren aan tentoonstellingen in den vreemde, bewaarpremiën toe te kennen, proefstations in te richten en te doen werken, de melkcontrole en het toezicht op de melk- en vleesproductie te verzekeren. Toelagen voor de aankoop van fokdieren, voor studiën en opzoekingen voor de veredeling der huisdierenrassen, alsook voor de uitbreiding der afzetgebieden. Toelagen aan de Beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten en stieren met het oog op de bestrijding van het clandestiene dekken. Huur van hallen, lokalen en alle andere diensten nodig bij het inrichten van nationale prijsskampen.

	Crédits <i>Kredieten</i>	Différence avec 1952 <i>Verschil met 1952</i>		
		Majoration <i>Vermeerd.</i>	Diminution <i>Vermind.</i>	
I. — Règlement général sur l'espèce chevaline (arrêté royal du 30 janvier 1946, arrêté ministériel du 1 ^{er} décembre 1946 et arrêté ministériel du 9 mars 1949) :				I. — Algemeen reglement voor paardenrassen (koninklijk besluit van 30 Januari 1946, ministerieel besluit van 1 December 1946 en ministerieel besluit van 9 Maart 1949) :
a) Expertises fr. 3.632.500				a) Keuringen fr. 3.632.500
b) Concours de poulains . . 27.000				b) Veulenprijskampen . . 27.000
c) Médailles 59.000				c) Medailles 59.000
Total . . . fr. 3.718.500	3.718.500	—	650.000	Totaal.
II. — Règlement général sur l'espèce bovine (arrêté ministériel du 29 janvier 1948) : Primes pour expertises : ± 250 concours	12.487.500	1.400.000	—	II. — Algemeen reglement voor rundveerassen (ministerieel besluit van 29 Januari 1948) : Premies voor keuringen : ± 250 prijskampen.
III. — a) Subside au « Cheval de Trait Belge » pour organisation du concours national fr. 800.000				III. — a) Toelage aan het « Belgisch Trekpaard », tot organisatie van de nationale prijskamp . fr. 800.000
b) Subsidés fixes aux Sociétés d'élevage bovin (arrêté ministériel du 8 février 1947), aux Fédérations provinciales des Syndicats d'élevage 1.250.000				b) Vaste toelagen aan de rundveeweekverenigingen (ministerieel besluit van 8 Februari 1947), aan de Provinciale Verbonden der Veekweeksyndikaten . . 1.250.000
c) Subsidés pour l'inspection du contrôle laitier, au sein des Fédérations provinciales 450.000				c) Toelagen aan de inspectie van de melkcontrôle bij de Provinciale Verbonden . 450.000
d) Intervention de 50 % dans le prix d'achat du matériel de contrôle de la production et de la sélection 500.000				d) Tegemoetkoming van 50 % in de aankoop van matériel tot contrôle van de productie en van de selectie 500.000
e) Contrôle laitier : ± 30.000 vaches, à 200 francs . . . 6.000.000				e) Melkcontrôle : ± 30.000 koeien, aan 200 frank . . 6.000.000
f) Subside à la Fédération Nationale. 700.000				f) Toelage aan het Nationaal Verbond. 700.000
g) Organisation de concours . 810.000				g) Inrichting van prijskampen 810.000
h) Subsidés aux Fédérations des Syndicats d'exploitations. Contrôle laitier de 90.000 à 120.000 vaches à 100 francs 11.000.000				h) Toelagen aan de Verbonden der Veekweeksyndikaten. Melkcontrôle 90.000 tot 120.000 koeien aan 100 frank 11.000.000
Inspection : 800 × 300 francs 240.000				Inspectie : 800 × 300 frank. 240.000
i) Subsidés aux centres provinciaux d'insémination artificielle. Achat de taureaux (arrêté du Régent du 30 juin 1948) 1.000.000				i) Toelagen aan de provinciale centra voor kunstmatige inseminatie. Aankoop van stieren (besluit van de Regent van 30 Juni 1948). 1.000.000

	Crédits — <i>Kredieten</i>	Différence avec 1952 — <i>Vershil met 1952</i>		
		Majoration — <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>	
j) Syndicats d'achat et d'entretien de taureaux . . . fr. 1.750.000				j) Syndicaten voor de aankoop en het onderhoud van stieren . . . fr. 1.750.000
k) Fédération Nationale des Syndicats d'exploitation du Bétail 50.000				k) Nationaal Verbond der Veehoudersbonden . . . 50.000
Total . . . fr. 24.550.000	24.550.000	—	400.000	Totaal.
IV. — Subsidés aux Fédérations porcines, caprines, d'aviculture, de cuniculture et d'apiculture (arrêté du Régent et arrêté ministériel du 22 septembre 1947, ainsi que arrêté ministériel du 3 juin 1947) :				IV. — Toelagen aan de Verbonden voor varkens- en geitenkweek, pluimveeteelt, konijnenfokkerij en bijenteelt (besluit van de Regent en ministerieel besluit van 22 September 1947, alsook ministerieel besluit van 3 Juni 1947) :
a) Porcs :				a) Varkens :
Aux provinces . . . fr. 300.000				Aan de provinciën . . . fr. 300.000
Aux Fédérations de sociétés d'élevage. 450.000				Aan de Verbonden van de kweekverenigingen. . . 450.000
Primes de conservation et d'acquisition 1.300.000				Premies voor instandhouding en aankoop . . . 1.300.000
Stations d'essais, organisation 340.000				Proefstations, organisatie . 340.000
Société du Porc indigène. 80.000				Vereniging voor het inlands varkensras 80.000
Société « Grand Yorkshire » 80.000				Vereniging « Grand Yorkshire » 80.000
Confédération Nationale du Porc 310.000				Nationale Confederatie voor het varken 310.000
Total . . fr. 2.860.000				Totaal . . fr. 2.860.000
Nouvelle intervention en vue de la production de la viande porcine maigre.				Nieuwe tussenkomst met het oog op de voortbrengst van mager varkensvlees.
b) Caprins et Ovins :				b) Geiten en schapen :
Subsidés aux Sociétés d'élevage. Concours et primes de conservation . . . fr. 685.000				Toelagen aan de Kweekverenigingen. Prijskampen en primes voor instandhouding. fr. 685.000
Subsidés aux Associations provinciales des éleveurs de moutons de troupes . . . 320.000				Toelagen aan de Provinciale Verenigingen der kwekers van troepschapen . 320.000
Total . . fr. 1.005.000				Totaal . . fr. 1.005.000
c) Aviculture :				c) Pluimveeteelt :
Aux Fédérations provinciales des Aviculteurs utilitaires fr. 550.000				Aan de Provinciale Verbonden van bedrijfspluimveehouders . . . fr. 550.000
A la Fédération Nationale des Aviculteurs utilitaires . 156.000				Aan het Nationaal Verbond van bedrijfspluimveehouders 156.000

	Crédits	Différence avec 1952 — Verschil met 1952			
	Kredieten	Majoration — Vermeerd.	Diminution — Vermind.		
Aux Fédérations provinciales des Aviculteurs familiaux	118.000			Aan de Provinciale Verbonden van liefhebbers-pluimveehouders	118.000
A la Fédération Nationale des Aviculteurs familiaux	106.000			Aan het Nationaal Verbond van liefhebberspluimveehouders	106.000
Total . . . fr.	930.000			Totaal . . . fr.	930.000
d) Cuniculture :				d) Konijnenfokkerij :	
Aux Sociétés provinciales des Eleveurs de lapins	65.000			Aan de Provinciale Verenigingen van konijnenfokkers fr.	65.000
A la Fédération Nationale des Sociétés provinciales des Eleveurs de lapins	58.000			Aan het Nationaal Verbond van de Provinciale Verenigingen van konij-nenfokkers	58.000
Total . . . fr.	123.000			Totaal . . . fr.	123.000
e) Apiculture : (arrêté du Régent du 22 septembre 1947) fr.	115.000			e) Bijenteelt : (besluit van de Regent van 22 Septem-ber 1947) fr.	115.000
Total global du IV . . . fr.	5.033.000	—	1.600.000	Gezamenlijk bedrag voor IV	
V. — Subsidies aux Unions professionnelles :				V. — Toelagen aan de Beroepsverenigin-gen :	
a) Détenteurs d'étalons admis fr.	750.000			a) Houders van goedgekeur-de hengsten fr.	750.000
b) Détenteurs de taureaux admis (arrêté ministériel du 9 juillet 1948)	1.000.000			b) Houders van goedgekeur-de stieren (ministerieel be-sluit van 9 Juli 1948)	1.000.000
Total . . . fr.	1.750.000	—	—	Totaal.	
VI. — Location des halls, locaux, etc., pour les concours :				VI. — In huur nemen van hallen, loka-len, enz., voor de prijskampen :	
a) Concours national chevalin fr.	375.000			a) Nationale paardenprijs-kamp fr.	375.000
b) Concours nationaux et ex-positions internationales d'avi-culture et de cuniculture	100.000			b) Nationale prijskampen en internationale tentoonstel-ling voor pluimvee- en konijnenteelt	100.000
Total . . . fr.	475.000	—	—	Totaal.	
Total du 24-4 . . . fr.	48.014.000	1.400.000	2.650.000	Totaal van 24-4.	
24-5. — Distributions de lait dans les établissements d'enseignement et hospi-liers : ± 5,8 millions de litres de lait au prix moyen de fr. 1,55 fr.	9.000.000	—	10.658.000	24-5. — Melkbedelingen in de onderwijsinstellingen en gasthuizen : ± 5,8 miljoen liter melk aan de gemid-delde prijs van fr. 1,55 fr.	

	Crédits	Différence avec 1952 — Verschil met 1952		
		Majoration — Vermeerd.	Diminution — Vermind.	
24-6. — Appareils et installations de refroidissement du lait :				24-6. — Apparaten en uitrustingen voor het koelen van de melk :
Réfrigérants à l'eau maximum 750 francs pour ± 800 appareils fr. 600.000				Waterkoelers, maximum 750 frank voor ± 800 apparaten fr. 600.000
Réfrigérants mécaniques, maximum 5.000 francs pour ± 180 appareils. 900.000				Machinale koelers, maximum 5.000 frank voor ± 180 apparaten 900.000
Total . . . fr. 1.500.000	1.500.000	—	3.350.000	Totaal.
<i>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :</i>				<i>Bestuur van Land- en Tuinbouw :</i>
24-7. — Exploitations démonstratives fr. 6.173.000	6.173.000	273.000	—	24-7. — Voorlichtingsbedrijven.
But : Intensification de la propagande dans les centres de cultures. Ces exploitations doivent servir de guide à la masse des cultivateurs.				Doelstelling : Krachtig doordrijven van de propaganda in de teeltcentra. De bedrijven moeten tot leiding van de landbouwers dienen.
24-8. — Concours de cultures et de prairies, production de semences de graminées, etc. 1.000.000	1.000.000	—	320.000	24-8. — Teelt- en weideprijskampen, voortbrengen van graszaden, enz.
Pour la vulgarisation de l'emploi de semences sélectionnées et de méthodes rationnelles de culture.				Tot vulgarisatie van het gebruik van veredelde zaaizaden en van rationele teeltmethodes.
24-9. — Enquêtes horticoles, assainissement des vergers, vergers démonstratifs, plantations modèles, primes pour arbres étalons, greffage, concours et exploitations modèles, etc. :				24-9. — Tuinbouwkeuringen, sanering van de boomgaarden, demonstratieboomgaarden, modelaanplantingen, premiën voor stambomen, hergriffeling, prijskampen en modeluitbatingen, enz. :
Enquêtes horticoles en 1953 fr. 100.000				In 1953 uit te voeren tuinbouwkeuringen . . . fr. 100.000
Vergers démonstratifs. . . 300.000				Demonstratieboomgaarden . 300.000
Pour les plantations modèles . 600.000				Voor de modelaanplantingen 600.000
Primes pour arbres étalons . 500.000				Premies voor stambomen . 500.000
Concours de vergers . . . 300.000				Boomgaardenprijskampen . 300.000
Regreffage 1.000.000				Hergriffelen 1.000.000
Total . . . fr. 2.800.000	2.800.000	—	3.765.000	Totaal.

	Crédits <i>Kredieten</i>	Différence avec 1952 — <i>Verschil met 1952</i>		
		Majoration — <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>	
24-10. — Associations horticoles. Fédération des Sociétés horticoles de Belgique et Ligue Nationale du Coin de Terre :				24-10. — Tuinbouwverenigingen. Verbond der Tuinbouwmaatschappijen van België en Nationaal Werk van de Akker :
a) Subside à la Fédération des Sociétés horticoles. Ce subside sert à couvrir les frais d'activité de plus de 500 sociétés affiliées à la Fédération fr. 150.000				a) Toelage aan het Verbond van de Tuinbouwverenigingen. Deze toelage dient om de werkingskosten van meer dan 500 bij het Verbond aangesloten verenigingen te dekken . . fr. 150.000
b) Subside à la Ligue Nationale du Coin de Terre. Ce subside sert à couvrir les frais de secrétariat, de propagande et d'inspection de cet organisme 250.000				b) Toelage aan het Nationaal Werk van de Akker. Tot dekking van de kosten van secretariaat, propaganda en inspectie van dit organisme 250.000
c) Associations horticoles: propagande, concours . . . 150.000				c) Tuinbouwverenigingen : propaganda, prijskampen 150.000
Total . . . fr. 550.000	550.000	50.000	—	Totaal.
24-11. — Subventions aux groupements professionnels de cultivateurs pour achat de pulvérisateurs, poudreuses, stérilisateurs du sol et d'autre matériel pour la lutte contre les animaux et végétaux nuisibles aux cultures fr. 1.750.000	1.750.000	—	—	24-11. — Toelagen aan de beroepsgroeperingen van landbouwers voor aankoop van sproeitoestellen en poederverstuivers, grondstomers en ander materieel ter bestrijding van voor de teelten schadelijke dieren en gewassen.
24-12. — Subventions aux sociétés d'assurance et de réassurance contre la mortalité du bétail et des chevaux; aux Chambres et Sociétés provinciales d'Agriculture, aux Comices et Sociétés d'intérêt agricoles. Concours, expositions et congrès. Subvention à la « Société belge de la Fédération internationale de laiterie » fr. 1.500.000	1.500.000	—	125.000	24-12. — Toelagen aan de maatschappijen voor verzekering en herverzekering tegen de sterfte van het vee en van de paarden; aan de Provinciale Landbouwkamers en -maatschappijen, Comices en Landbouwverenigingen. Prijskampen, tentoonstellingen en congressen. Toelage aan de « Belgische Maatschappij der Internationale zuivelfederatie ».
24-13. — Exploitations démonstratives horticoles. Adaptation à l'horticulture des procédés de démonstrations appliqués pour l'agriculture fr. 500.000	500.000	—	—	24-13. — Tuinbouwvoorlichtingsbedrijven. Aanpassing aan de tuinbouw van de voorlichtingsmethodes toegepast op de landbouw.
<i>Administration des Eaux et Forêts :</i>				
24-14. — Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture et de chasse :				<i>Bestuur van Waters en Bossen :</i>
a) forestières, notamment à la « Société Royale forestière de Belgique » fr. 30.000				24-14. — Aanmoediging en steun aan maatschappijen voor de bevordering van de bosbouw, de visteelt en de jacht :
b) de pisciculture et de chasse, notamment au « Royal Saint-Hubert Club » de Belgique 200.000				a) van bosbouwkundige aard, inzonderheid, aan de « Société Royale forestière de Belgique » fr. 30.000
Total . . . fr. 230.000	230.000	—	—	b) van jacht en visvangst, inzonderheid aan de « Royal Saint-Hubert Club » van België 200.000
				Totaal.

	Crédits — <i>Kredieten</i>	Différence avec 1952 — <i>Verschil met 1952</i>		
		Majoration — <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>	
<i>Administration des Services économiques :</i>				<i>Bestuur van de Economische Diensten :</i>
24-15. — Intervention dans l'achat de machines et de matériel agricoles à utiliser en coopération fr.	3.000.000	—	—	24-15. — Tussenkost in de aankoop van landbouwmachines en -materieel in coöperatief gebruik.
Total de l'article 24. . . fr.	199.839.000	16.240.000	27.718.000	Totaal van het artikel 24.
		— 11.478.000		

ART. 25. — *Subventions exceptionnelles.*

Secours aux détenteurs de bétail dont une partie importante du cheptel bovin est morte ou a été abattue des suites de la fièvre aphteuse, en vue de leur permettre de reconstituer leur cheptel (*pour mémoire*).

Diminution : 20.000.000 de francs.

CHAPITRE III.

Travaux.

ART. 26. — *Travaux courants.*

Crédit sollicité : 23.024.000 francs.

ART. 25. — *Uitzonderingstoelagen.*

Hulp aan veehouders waarvan een belangrijk gedeelte van de veestapel gestorven is of afgemaakt werd ten gevolge van mond- en klauwzeer, ten einde hun toe te laten hun veestapel terug samen te stellen (*pro memorie*).

Vermindering : 20.000.000 frank.

HOOFDSTUK III.

Werken.

ART. 26. — *Lopende werken.*

Aangevraagd krediet : 23.024.000 frank.

	Crédits — <i>Kredieten</i>	Différence avec 1952 — <i>Verschil met 1952</i>		
		Majoration — <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>	
<i>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :</i>				<i>Bestuur van Land- en Tuinbouw :</i>
26-1. — Aménagement du Jardin botanique de l'Etat fr.	300.000	—	190.000	26-1. — Aanlegwerken van de Rijksplantentuin.
Terrassements, routes, graviers, clôtures.				Aardwerken, aanleggen van wegen, grint afsluitingen.
26-2. — Essais et démonstrations.				26-2. — Proeven en demonstraties.
A. — Centres démonstratifs sur tabac, houblon, plantes médicinales, etc. Propagande pour l'amélioration des produits agricoles				A. — Proefcentra voor tabak, hop, geneeskrachtige planten, enz. Propaganda tot verbeteren der landbouwproducten.
Essais et démonstrations de séchage des produits de la ferme. Frais de propagande et d'amélioration des produits agricoles par usage de semences améliorées.				Proefnemingen en demonstraties voor het drogen van hoeveproducten. Propagandakosten tot verbetering van de landbouwproducten, door het gebruik van veredelde zaden.
Essais en vue de l'agrégation de variétés nouvelles fr.	3.454.000	—	1.846.000	Proeven met het oog op de erkenning van nieuwe variëteiten.

	Crédits — <i>Kredieten</i>	Différence avec 1952 — <i>Vershil met 1952</i>		
		Majoration — <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>	
B. — Champs d'expériences horticoles. Jardins d'essais. Amélioration des plantes de serres, de pépinières ou autres. Divers fr.	295.000	—	—	B. — Tuinbouwproefvelden. Proeftuinen. Verbetering der kas-, boomkwekerij- en andere planten. Allerlei.
Part de l'Etat, par application de la loi du 15 mars 1950, dans le curage des cours d'eau non navigables (pour mémoire)	—	—	—	Aandeel van de Staat, bij toepassing van de wet van 15 Maart 1950, in de kosten van ruining van de onbevaarbare waterlopen (pro memorie).
<i>Administration des Eaux et Forêts.</i>				<i>Bestuur van Waters en Bossen :</i>
26-3. — Champs d'expériences, entretien des forêts, etc. Station de recherches de Groenendaal. Travaux de culture, d'entretien et d'amélioration. Repeuplement des cours d'eau. Protection des bois contre les incendies :				26-3. — Proefvelden, onderhoud van de bossen, enz. Proefstation te Groenendaal. Teelt-, onderhouds- en verbeteringswerken. Wederbepoting van de waterlopen. Bescherming van de bossen tegen brand :
a) Station de recherches de Groenendaal	450.000	10.000	—	a) Station voor bosbouwkundige opzoekingen te Groenendaal :
Création et entretien des champs d'essais et d'expériences, arboreta; achat de graines, outils et matériel, culture de plants, produits chimiques et autres, engrais, main-d'œuvre, frais de transport, entretien du musée.				Oprichting en onderhoud van proefvelden, arboreta; aankoop van zaaizaden, werktuigen en materieel; teelt van plantsoen; scheikundige producten en andere, meststoffen, werkkrachten, vervoerkosten, onderhoud van het museum.
b) Pisciculture et chasse. Repeuplement des cours d'eau; achat et transport (par camion) d'alevins. Détermination de la capacité biogénique des cours d'eau. Amélioration piscicole. Sauvetage de poissons. Etangs et canaux d'alevinage, etc. Aménagement des piscicultures rustiques. Surveillance de la pêche en général. Destruction de loutres et d'autres animaux ou gibiers nuisibles. Frais d'acclimatation, de repeuplement, de protection et de nourriture du bon gibier et des oiseaux	2.000.000	—	—	b) Visteelt en jacht. Wederbepoting van de waterlopen, aankoop en vervoer (per camion) van pootvis. Bepaling van de biogenische hoedanigheden van de waterlopen. Verbeteringen van de visteelt. Redding van vissen. Pootvijvers en watergrachten, enz. Inrichting van landelijke visteelten. Toezicht op de visvangst in het algemeen. Verdelging van otters en andere schadelijke dieren en schadelijk wild. Kosten van de acclimatatie, de wederbevolking, de bescherming en de voeding van het nuttig wild en van vogels.
c) Forêts, dunes et terrains domaniaux. Travaux de culture, d'entretien et d'amélioration. Eclaircies, exploitations, boisements, reboisements et travaux préparatoires, etc. Protection et lutte contre les incendies. Voirie forestière. Délimitation et arpentage. Véhicules : achat et entretien. Dépenses diverses. Les forêts domaniales ont une étendue d'environ 55.000 Ha. Les travaux absorbent une très forte proportion de main-d'œuvre dont le coût a haussé par rapport aux prévisions en 1950. Le crédit demandé correspond à une dépense d'entretien courant de 200 francs par hectare	14.000.000	1.500.000	—	c) Domeinbossen, -duinen en -gronden. Bebouwings-, onderhouds- en verbeteringswerken. Dunningen, exploitaties, bebossingen, herbebossingen en voorbereidende werken, enz. Bescherming tegen en bestrijding van bosbranden. Boswegen. Afpaling en opmeting. Voertuigen: aankoop en onderhoud. Allerhande uitgaven. De domeinbossen omvatten een uitgestrektheid van ongeveer 55.000 Ha. De werken vergen grotendeels veel arbeidskrachten waarvoor de kosten verhoogd zijn tegenover de vooruitzichten van 1950. Het aangevraagd krediet stemt overeen met een lopende onderhouds-uitgave van 200 frank per hectare.

	Crédits <i>Kredieten</i>	Différence avec 1952 — <i>Vershil met 1952</i>		
		Majoration — <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>	
d) Protection de tous les bois contre les incendies survenus dans certains sinistres en dehors des bois domaniaux mais à proximité de ceux-ci fr.	25.000	—	—	d) Bescherming van al de bossen tegen branden die zich voordoen bij sommige teisteringen buiten de domeinbossen maar in de onmiddellijke nabijheid dezer.
Total du 26-3 . . . fr.	16.475.000	1.510.000	—	Totaal van 26-3.
Hausse des prix et des salaires.				Verhoging van de prijzen en lonen.
26-4. — Forêt domaniale de Soignes. Travaux extra-sylvicoles fr.	2.500.000	1.500.000	—	26-4. — Domeinbos van Zoniën. Niet-bosbouwkundige werken.
Le crédit sollicité doit permettre de couvrir les dépenses pour travaux exécutés dans la forêt domaniale de Soignes, en sa qualité de grand parc situé aux portes de la capitale où le public vient chercher repos agrément et délassement. Curage des étangs.				De aangevraagde kredieten moeten dienen om de kosten te dekken van de werken uitgevoerd in het domeinbos van Zoniën dat dient als een uitgestrekt park nabij de poorten van de hoofdstad en waar het publiek rust, vermaak en ontspanning komt zoeken. Uitbaggeren van de vijvers.
Total de l'article 26 . . . fr.	23.024.000	3.010.000	2.036.000	Totaal voor artikel 26.
		+ 974.000		

ART. 27. — *Travaux exceptionnels.*

Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire.

27-1. — Laboratoire de diagnostic et de recherches vétérinaires. Divers.

Crédit sollicité : 25.000 francs.

Diminution : 25.000 francs.

Appropriation de locaux pour de nouveaux bureaux et pour un laboratoire.

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

Crédit sollicité : 74.017.000 francs.

ART. 27. — *Uitzonderingswerken.*

Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige dienst.

27-1. — Laboratorium voor diagnose en veeartsenijkundige opzoekingen. Allerlei.

Aangevraagd krediet : 25.000 frank.

Vermindering : 25.000 frank.

Geschiktmaking van lokalen voor nieuwe burelen en voor een laboratorium.

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

Aangevraagd krediet : 74.017.000 frank.

	Crédits — <i>Kredieten</i>	Différence avec 1952 — <i>Vershil met 1952</i>	
		Majoration — <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>
<i>Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire.</i>			
28-1. — Indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux et pour la production de lait sain fr.	32.790.000	905.000	—
Intensification de la lutte contre la tuberculose bovine et la fièvre aphteuse.			
28-2. — Inspection vétérinaire et Laboratoire de Diagnostic. Achat et transport de tuberculine, malleïne et vaccins. Achat de produits désinfectants et antiparasitaires, de matériel pour la désinfection et l'évarronnage. Recherches de nouveaux sérums. Achat, transport et entretien d'animaux pour la préparation et le contrôle des vaccins. Salaires, conservation du vaccin, achat de matériel pour la vaccination et toutes dépenses se rapportant à la vaccination et à l'évarronnage.			
Achat de tuberculine . . fr.	650.000		
Vaccin contre l'avortement épizootique	2.000.000		
Achat de vaccin anti-pesté . .	750.000		
Achat de 7.200 animaux pour la préparation de vaccin anti-aphteux	21.600.000		
Redevance de ± 500 francs par animal abattu	3.240.000		
Location abattoir	450.000		
Entretien des animaux (nourriture et salaires), 30 animaux à 50 francs par jour × 365 jours	540.000		
Achat de produits désinfectants et matériel	70.000		
Achat de matériel pour la vaccination et divers . . .	35.000		
Conservation du vaccin en provinces	50.000		
Total . . fr.	29.385.000	—	12.639.000
28-3. — Ristourne à l'Association pour l'encouragement en Belgique de l'élevage du pur-sang et du demi-sang. (Voir <i>Annales parlementaires</i> du 27 mai 1930, p. 1843.)	1.000.000	—	—
28-4. — Intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office international des Epizooties à Paris. La part est fixée à 5.000 francs or	83.000	—	—
<i>Bestuur van Veeveelt en Veeartsenijkundige Dienst.</i>			
28-1. — Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen veeartsen uit hoofde van hun medewerking aan de bestrijding van de besmettelijke ziekten van de dieren en met het oog op de voortbrenging van gezonde melk.			
Uitbreiding van de strijd tegen rundertuberculose en mond- en klauwzeer.			
28-2. — Veeartsenijkundige inspectie en Laboratorium voor Diagnose. Aankoop en vervoer van tuberculine, malleïne en entstoffen. Aankoop van ontsmettende en antiparasitaire producten, van materieel voor ontsmettingen en rundhorzelbestrijding. Opzoeken van nieuwe serums. Aankoop, vervoer en onderhoud van dieren voor het vervaardigen en de controle van de entstoffen. Lonen, bewaren van de entstof, aankoop van materieel voor de vaccinatie en de andere uitgaven met betrekking op de vaccinatie en de rundhorzelbestrijding.			
Aankoop van tuberculine fr.	650.000		
Entstof tegen het besmettelijk verwerpen	2.000.000		
Aankoop van anti-pestentstof	750.000		
Aankoop van 7.200 dieren voor de voorbereiding van entstof tegen mond- en klauwzeer	21.600.000		
Bijdrage van ± 500 frank per afgeslacht dier	3.240.000		
Huur van slachthuis	450.000		
Onderhoud van de dieren (voeding en lonen) (30 dieren aan 50 frank per dag × 365 dagen	540.000		
Aankoop van ontsmettingsproducten en van materieel	70.000		
Aankoop van vaccinatiematerieel en allerhande . . .	35.000		
Bewaring van de entstof in de provincies	50.000		
Totaal.			
28-3. — Ristorno aan de Vereniging tot aanmoediging van het fokken in België van volbloed- en halfvolbloedpaarden. (Zie <i>Parlementaire Verslagen</i> van 27 Mei 1930, blz. 1843.)			
28-4. — Aandeel in de werkingskosten van de Internationale Dienst der Veeziekten, te Parijs. Het aandeel is bepaald op 5.000 goudfrank.			

	Crédits — <i>Kredieten</i>	Différence avec 1952 — <i>Verschil met 1952</i>			
		Majoration — <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>		
28-5. — Fédération européenne de Zoo-technie (cotisation et frais). . . . fr.	45.000	—	—	28-5. — Europese zootechnische Vereniging (bijdrage en kosten).	
<i>Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :</i>				<i>Bestuur van Land- en Tuinbouw :</i>	
28-6. — Frais résultant de la collation des décorations agricoles et spéciales. Achat de médailles, etc.	100.000	—	—	28-6. — Kosten wegens het verlenen van landbouw- en bijzondere eretekens. Aankoop van medailles, enz.	
28-7. — Equipement et entretien des parcs de machines :				28-7. — Uitrusting en onderhoud van de machineparken :	
Achat de machines. Acquisition de nouvelles machines destinées à l'équipement du parc créé par le Département du Rééquipement et transféré au Ministère de l'Agriculture en 1950 . fr.	2.000.000			Aankoop van machines. Aankoop van nieuwe machines bestemd voor de uitrusting van het park opgericht door het Departement van Wederuitrusting, en in 1950 bij het Departement van Landbouw gevoegd fr.	2.000.000
Réparation et entretien des machines	250.000			Onderhoud van en herstelling aan de machines. . .	250.000
Démonstrations, concours et expositions	50.000			Demonstraties, prijskampen en tentoonstellingen . .	50.000
Total . . . fr.	2.300.000	37.000	—	Totaal.	
28-8. — Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures, produits et matériel, dépenses diverses. Postes d'observation et d'avertissement	1.250.000	—	—	28-8. — Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen. Producten en materieel, allerlei uitgaven. Observatie- en waarschuwingsposten.	
Extension de la lutte contre le rat musqué.				Uitbreiding van de muskusratbestrijding.	
28-9. — Intervention dans les frais de l'Organisation Européenne pour la protection des plantes	150.000	—	—	28-9. — Aandeel in de kosten van de Europese Organisatie voor de bestrijding van de plantenziekten.	
28-10. — Association internationale d'essais de semences à Copenhague (cotisation et frais).	4.000	—	—	28-10. — Internationale Associatie voor Zaandonderzoek te Kopenhagen (bijdrage en kosten).	
28-11. — Dépenses de personnel, de matériel et autres de toute nature afférentes à l'enseignement postscolaire agricole, horticole et ménager agricole, organisé par l'Etat, sous ses diverses formes . .	2.000.000	—	—	28-11. — Allerhande personeels-, materieel- en andere uitgaven met betrekking op het naschools landbouw-, tuinbouw- en landbouwhuishoudonderwijs, door de Staat ingericht, in zijn verschillende vormen.	
Crédit maintenu au niveau des besoins constatés pour les cours organisés en 1952.				Krediet op het peil gesteld der vereisten voor de leergangen ingericht in 1952.	

	Crédits — <i>Kredieten</i>	Différence avec 1952 — <i>Verschil met 1952</i>	
		Majoration — <i>Vermeerd.</i>	Diminution — <i>Vermind.</i>
<i>Administration des Services économiques :</i>			
28-12. — Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Organisation des Nations-Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture, F.A.O. fr.	4.750.000	—	—
La quote-part de la Belgique a été fixée à 92.500 \$ U.S.A. en 1953.			
28-13. — Propagande en faveur des objectifs de la F.A.O. Divers	45.000	—	—
Semaine internationale de la Jeunesse F.A.O. Concours interscolaire, journée de la F.A.O., conférences, expositions, participation à diverses activités en collaboration avec la Croix-Rouge, l'O.N.U. etc.			
28-14. — Part d'intervention dans les frais de fonctionnement du Conseil international du Sucre, à Londres	15.000	—	—
28-15. — Propagande en faveur de la coopération agricole. Conférences, journées d'étude, expositions	100.000	—	—
Total de l'article 28 . . . fr.	74.017.000	942.000	12.639.000
		— 11.697.000	
<i>Bestuur der Economische Diensten :</i>			
28-12. — Aandeel in de kosten van werking van de Voedings- en Landbouworganisatie der Verenigde Naties, F.A.O.			
Het aandeel van België voor 1953 is op 92.500 U.S.A. \$ vastgesteld.			
28-13. — Propaganda ten voordele van de doeleinden van de F.A.O. Allerlei.			
Internationale week van de F.A.O.-Jeugd. Interscolaire prijskampen, dag van de F.A.O., conferenties, tentoonstellingen, deelneming aan verschillende werkzaamheden in samenwerking met het Rood-Kruis, de O.V.N., enz.			
28-14. — Aandeel in de kosten van werking van de Internationale Raad voor de Suiker, te Londen.			
28-15. — Propaganda ten voordele van de landbouwcööperatie. Conferenties, studiedagen, tentoonstellingen.			
Totaal voor artikel 28			

ART. 29. — *Dépenses exceptionnelles.**Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :*

Travaux préparatoires à la mise en application de la loi du 15 mars 1950, relative aux cours d'eau non navigables (pour mémoire).

TITRE II.

DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

ART. 328. — *Dépenses courantes.**Administration des Eaux et Forêts.*

Réarmement du personnel forestier (pour mémoire).

Réduction : 700.000 francs.

Réquiperment en fusils du personnel forestier sur une période de trois ans (dernière tranche en 1952).

ART. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.**Bestuur van Land- en Tuinbouw :*

Voorbereidende werken met het oog op de toepassing van de wet van 15 Maart 1950 betreffende de onbevaarbare waterlopen (pro memorie).

TITEL II.

UITGAVEN
VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven.

ART. 328. — *Lopende uitgaven.**Bestuur van Waters en Bossen.*

Herbewapening van het bospersoneel (pro memorie).

Vermindering : 700.000 frank.

Heruitrusting in geweren van het bospersoneel binnen een tijdperk van drie jaar (laatste schijf in 1952).

(46 A)

5 XIII

1952 - 1953

Tableau de décomposition des dépenses de personnel
Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven

1 plan

TABLEAU DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL.

UITEENZETTINGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Article — <i>Artikel</i>	DÉSIGNATION — <i>AANDUIDING</i>	Barème — <i>Barema</i>		Administration centrale — <i>Hoofdbestuur</i>		
		Minimum	Maximum	Cadre <i>Kader</i>	Effectif <i>Effectief</i>	Evaluation — <i>Raming</i>
4	Agents en disponibilité. Ter beschikking gesteld personeel.					
	Sous-directeur. — <i>Onderdirecteur</i>	127.920	160.320	—	1	101.104
	Garde forestier. — <i>Boswachter</i>	39.120	58.080	—	—	—
	Commis. — <i>Klerk</i>	42.000	72.000	—	1	14.820
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>			—	1	20.520
	TOTAUX. — TOTALEN . .			—	3	136.444
	Revision barèmes. — <i>Herziening barema's</i>					—
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Ver- goeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>					—
	Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i>					1.750
	Allocation familiale et de la mère au foyer. — <i>Kindervergoeding en vergoeding van de moeder in het gezin</i>					—
	Augmentation de 5 p. c. — <i>Verhoging van 5 t. h.</i>					12.000
	TOTAUX. — TOTALEN . .			—	3	150.194
	Total arrondi avec marge de sécurité. — <i>Afgerond totaal met zeker- heidsmarge</i>					252.000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire — <i>Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige dienst</i>				Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture — <i>Bestuur van Land- en Tuinbouw</i>				Administration des Eaux et Forêts — <i>Bestuur van Waters en Bossen</i>				Administration des Services économiques — <i>Bestuur der Economische Diensten</i>				Total — <i>Totaal</i>			
Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming		Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming		Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming		Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming		Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	101.104	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	70.000	—	—	—	—	—	—	3	70.000	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	14.820	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	20.520	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	70.000	—	—	—	—	—	—	6	206.444	
		—	—			—	—			10.000	—	—	—	—	—			10.000	
		—	—			—	—			8.000	—	—	—	—	—			8.000	
		—	—			—	—			2.500	—	—	—	—	—			4.250	
		—	—			—	—			57.800	—	—	—	—	—			57.800	
		—	—			—	—			6.000	—	—	—	—	—			18.000	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	154.300	—	—	—	—	—	—	6	304.494	
		—	—			—	—			207.000	—	—	—	—	—			459.000	

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Article — <i>Artikel</i>	DÉSIGNATION — AANDUIDING	Barème — <i>Barema</i>		Administration centrale — <i>Hoofdbestuur</i>	
		Minimum	Maximum	Cadre <i>Kader</i>	Effectif <i>Effectief</i>
					Evaluation — <i>Raming</i>
5	Services temporaires (1). Tijdelijke diensten (1).				
	Commis. — <i>Klerk</i>	50.000	79.000	1	1
	Garde forestier. — <i>Boswachter</i>	39.129	58.080	—	—
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meester-, vak- en dienstpersoneel</i>			—	—
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>			1	1
	Revision barèmes. — <i>Herziening barema's</i>				—
	Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i>				1.000
	Promotions, augmentations. — <i>Bevorderingen, verhogingen</i>				1.200
	Allocation de foyer. — <i>Haardvergoeding</i>				—
	Allocation de résidence. — <i>Standplaatsvergoeding</i>				3.360
	Allocation de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i>				—
	Allocation familiale et de la mère au foyer. — <i>Kindervergoeding en vergoeding van de moeder in het gezin</i>				—
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Ver- goeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>				—
	Cotisations de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires et des stagiaires. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut van de tijdelijke bedienden en van de stagedoeners</i>				5.500
	Augmentation de 5 p. c. — <i>Verhoging van 5 t. h.</i>				3.000
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>			1	1
	Total arrondi. — <i>Afgerond totaal</i>				70.000

(1) Il n'y a pas d'agents définitifs détachés dans les services temporaires.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire — <i>Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige dienst</i>			Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture — <i>Bestuur van Land- en Tuinbouw</i>			Administration des Eaux et Forêts — <i>Bestuur van Waters en Bossen</i>			Administration des Services économiques — <i>Bestuur der Economische Diensten</i>			Totaux — <i>Totaal</i>		
Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2	1	55.400
—	—	—	—	—	—	21	11	484.000	—	—	—	21	11	484.000
—	—	—	38	38	1.797.590	—	—	—	—	—	—	38	38	1.797.590
—	—	—	38	38	1.797.590	22	11	484.000	—	—	—	61	50	2.336.990
		—			30.000			106.000			—			136.000
		—			40.000			24.000			—			65.000
		—			10.000			4.000			—			15.200
		—			200.000			25.000			—			225.000
		—			17.000			7.000			—			27.360
		—			19.000			4.500			—			23.500
		—			300.000			95.000			—			395.000
		—			—			5.500			—			5.500
		—			245.000			5.000			—			255.500
		—			94.610			60.000			—			157.610
—	—	—	38	38	2.753.200	22	11	820.000	—	—	—	61	50	3.642.660
		—			2.753.000			820.000			—			3.643.000

(1) Er zijn geen vastaangestelde ambtenaren gedetacheerd in de tijdelijke diensten.

(52)

SÉNAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAT****SESSION DE 1952-1953.****ZITTING 1952-1953.****Budget du Ministère de l'Agriculture pour
l'exercice 1953.****Begroting van het Ministerie van Landbouw voor
het dienstjaar 1953.****ERRATA.****ERRATA.**

1. Page 14, deuxième colonne, total de l'article 23 :
lire : « 20.900.000 francs » au lieu de : « 22 millions
900.000 francs ».

2. Page 22, deuxième colonne, total pour le budget
du Ministère de l'Agriculture :

lire : « 707.403.000 francs » au lieu de : « 704 mil-
lions 403.000 francs ».

R. A 4530.

1. Bladz. 14, tweede kolom, totaal van artikel 23 :
te lezen : « 20.900.000 frank » in de plaats van :
« 22.900.000 frank ».

2. Bladz. 22, tweede kolom, totaal voor de begro-
ting van het Ministerie van Landbouw :

te lezen : « 707.403.000 frank » in de plaats van :
« 704.403.000 frank ».

R. A 4530.